Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 127

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 127 Bern, Montag 3. Juni 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, lundi 3 juin 1957 **No 127**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étrenger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Muster und Modelle. - Dessins et modèles. - Disegni e modelli 91849–91918.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-französische Handelsbeziehungen. - Relations commerciales franco-suisses.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 247).
Algérie: Réglementation de l'importation de certains produits.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung von 4 Inhaberaktien Nrn. 966, 967, 974, 975 der Aktiengesellschaft «Zum Wilden Mann A.G.», im Nennwert von Fr. 1000.–, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. Mai 1957 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 20. Mai 1958, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (280²)

Basel, den 17. Mai 1957. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt: Prozesskanzlei.

Folgender Pfandtitel, dessen Gläubiger unbekannt ist, musste seit mehr als zehn Jahren nicht verzinst werden:

Gült, angegangen Martini (11. November) von Fr. 761.90 (Gl. 400), Angangsjahr unbekannt, haftend auf der Liegenschaft und Alpsömmerung «vorder Angst» in der Gemeinde Hasle (Luzern), der Zwingsgenossenschaft Brunau in Malters.

Der unbekannte Gläubiger wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser als kraftlos erklärt und die Pfandstelle frei wird. (292¹)

Entlebuch, den 27. Mai 1957.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Dr. W. Unternährer.

Die unbekannten Inhaber von 18 Inhaberaktien der Spar- und Leihkasse Bucheggberg und Lüterswil, Nennwert je Fr. 300, Nrn. 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 480, 549, 550, 829, 830, 831, 1863, 1864 und 2009, Ausgabe 1. Januar 1933, mit Dividendencoupons Nrn. 24 bis 40 und Talon, werden aufgefordert diese innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls deren Kraftloserklärung erfolgt. (2³/58)

Solothurn, den 31. Mai 1957.

Der Gerichtsstatthalter von Bucheggberg-Kriegstetten: Dr. Hans Bracher.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. Namenschuldbrief von Fr. 60 000.–, vom 18. März 1912, lautend auf Gustav Oehler-Denner, Kaufmann, geb. 1867, von Frankfurt a. M., wohnhaft Bahnhofstrasse 69, in Zürich 1, zu Gunsten von Fräulein Melanie Tissot, Bergstrasse 44, in Zürich 7, haftend uspr. im dritten, seit 2. Juli 1920 im zweiten Range auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Terrasse mit Hofraum, Garten und Baumgarten, Kat. Nr. 1625 des Grundbuchamtes Hottingen-Zürich.

2. Schuldbrief von Fr. 20 000, vom 11. Dezember 1907, lautend urspr. auf Frau Witwe Elisabetha Tissot, geb. Scheller, am oberen Hirschengraben 1, von und in Zürich 1, seit 20. März 1918 lautend auf Gustav Oehler-Denner, geb. 1867, von Frankfurt a. M., Kaufmann, Bergstrasse 44, in Zürich 7, zu Gunsten von Frau Anna Karolina Tuggener, geb. Schellenberg, Gattin des Herrn Heinrich Tuggener an der Steinwiesstrasse, von und in Zürich V, heute als Inhaberschuldbrief geltend, lastend urspr. vorstandsfrei und seit 2. Juli 1920 im dritten Range, bis zum 20. März 1918 auf einem Baumgarten bei der Hofstrasse in Hottingen gelegen und seither auch auf einem Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Terrasse mit Hofraum und Garten an der Bergstrasse in Hottingen-Zürich 7, alles unter Kat. Nr. 1625 des Grundbuchamtes Hottingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (3³/58)

Zürich, den 22. Mai 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief vom 19. April 1938, urspr. von Fr. 10 000.–, am 14. Dezember 1942 ermässigt auf Fr. 7000, lautend auf Fräulein Elise Denz, geb. 1886, von Münchwilen (Aargau), wohnhaft Höhenring Nr. 7, in Zürich 11-Seebach, lastend im zweiten Range auf einem Doppelwohnhaus an der Schaffhauserstrasse 466 mit Hofraum und Garten, urspr. Kt. Nr. 336, jetzt Kat. Nr. 3177 des Grundbuchamtes Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (4³/58)

Zürich, den 22. Mai 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère somme les détenteurs inconnus des titres ci-après:

actions au porteur de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, Nos 1049, 1050, 1051, émises le 31 janvier 1897, du capital de 200 fr.;

actions au porteur de la Banque Populaire de la Gruyère, à Bulle, Nos 4992, 4993, 4994, 4995, 4996, 4997, émises le 1er mars 1908, du capital de 200 fr.;

de les produire au greffe du Tribunal de Bulle, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Bulle, le 24 mai 1957. (291¹)

Le président du Tribunal: D. Genoud.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 14. Mai 1957 wurde der vermisste Schuldbrief von Fr. 60 000.–, vom 25. Mai 1932, lautend auf Karl Schelling, geb. 1874, Hotelier, von Baselstadt, in Zollikon, Goldhaldenstrasse 25, zu Gunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt, haftend im zweiten Range auf einem Wohnhaus in der Goldhalden, an der Goldhaldenstrasse in Zollikon, mit Hofraum und Garten, Kat. Nr. 3864 des Grundbuchamtes Riesbach-Zürich, als kraftlos erklärt.

Zürich, den 28. Mai 1957. (297)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

21. Mai 1957. Früchte, Gemüse usw.

Fructidor G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1957 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Früchten, Gemüsen und anderen landwirtschaftlichen Produkten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind die «Bank- und Verwaltungs A.G.», in Zürich, mit einer Stammeinlage von Franken 15 000, und Ignacio Horica, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich 11, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Ignacio Horica. Geschäftsdomizil: Erchenbühlstrasse 33 in Zürich 11 (bei Ignacio Horica).

23. Mai 1957.

Handelsfinanz A.G. (Finance Commerciale S.A.) (Finanza Commerciale S.A.) (Commercial Finance Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 690), Finanzgeschäfte aller Art usw. Die Generalversammlung vom 13. Mai 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 10 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 11 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Franken 10 000 000 einbezahlt. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Eduard Steinmann, von Walenstadt, in Zürich.

27. Mai 1957. Plastik-Stoffe.

Schwarzmann & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1956, Seite 2034), Import, Grosshandel und Werkvertretungen in Plastik-Stoffen. Infolge Ehescheidung führt die Kommanditärin Hanna

unbeschränkt haftender Gesellschafter, sondern Kommanditär mit Fr. 6000. Als unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB neu in die Gesellschaft eingetreten Theresia Christina Röthlisberger-Häcki, von Zürich, in Stäfa.

Schwarzmann geb. Kellenberger wieder ihren angestammten Familiennamen Kellenberger; sie wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Ihre Kommanditsumme ist von Fr. 1000 auf Fr. 10 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Albert Schwarzmann wohnt nun in Zürich 7.

27. Mai 1957. Chemisch-technische Produkte.

Röthlisberger & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 691), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Martha Müller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Unterschrift sowie diejenige des Kommanditärs Ernst Wyss sind erloschen. Willi Röthlisberger ist nicht mehr

27. Mai 1957.

Fachschule Hard, in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1955, Seite 1280). Die Unterschrift von Emil Bernhard ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Arnold Werner, von Flaach, in Zürich, Präsident der Betriebskommission.

27. Mai 1957.

Bezirksspital Affoltern a. A., in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1954, Seite 2911). Diese Stiftung ist mit Beschluss ihrer Aufsichtskommission vom 21. Februar 1957, gefasst mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 7. Juni 1956, aufgehoben worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher gelöscht.

28. Mai 1957.

Linder, Strassen- und Tiefbau A.G. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. April 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Uebernahme von Strassen- und Tiefbauten, Pflästerungen, Belagsarbeiten und Baggerarbeiten sowie ferner die Ausführung von Autotransporten und den Handel mit Baumaterialien und Zementwaren. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke im Zusammenhang stehen, sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen sowie insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt Baumaschinen und diverses Material, alles laut Inventar vom 27. März 1957, zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Heinrich Toldo, von Zürich, in Sevelen, als Präsident, sowie Fridolin Wille, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (Liechtenstein), und Walter Kern, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Walter Kern ist zugleich Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Hochfarbstrasse 8 in Zürich 6.

28. Mai 1957. Papeteriewaren.

Filano A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1956, Seite 3126), Fabrikation von und Handel mit Papeteriewaren aller Art, insbesondere Ring- und Zeigbüchern. Max Gräflein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokuren von Marietta Widmer-Stercht und Gisela Segmüller-Fuhrmann sind ebenfalls erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. David Wechsler, von Zürich und Opfikon (Zürich), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Grüngasse 19 in Zürich 4.

28. Mai 1957. Seifen usw.

Rumpf A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 434), Fabrikation von Seifen usw. Die Generalversammlung vom 25. April 1957 hat die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft an der Forchstrasse 307 befindet sich in Zürich 8.

28. Mai 1957.

Aussenhandel A.G. (Commerce Extérieur S. A.) (Foreign Trade Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 506). Walter Germann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Erich Schmitt, von Zürich, in Basel.

28. Mai 1957.

Gherzi Textil Organisations A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1956, Seite 3258), Verwertung der von Dr. Giuseppe L. Gherzi gemachten Erfindungen usw. Die Prokura von Dr. ing. Walter Schneider ist erloschen.

28. Mai 1957. Damenkleidung.

Rose Bertin S. A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1957, Seite 210), Führung eines Spezialgeschäftes für feine Damenbekleidung. Jean-Claude Veillon, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Prilly (Waadt).

28. Mai 1957.

Siedlungsgenossenschaft Sonnmatt, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1358). Die Unterschrift von Berthold Richardt ist erloschen. Johann Troxler, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Vorstandes und Karl Hofmann, von und in Zürich, bisher Beisitzer, Vizepräsident des Vorstandes; dieser bleibt zugleich Materialverwalter. Johann Troxler oder Karl Hofmann führen Kollektivunterschrift mit Fritz Gautschi, Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Neunbrunnenstrasse 235, in Zürich 11 (bei Johann Troxler).

28. Mai 1957.

Gesellschaft für Sociale Wohlfahrtspflege, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1930, Seite 1118). Die Unterschriften von Walter Vogel und Hermann Keller sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Samuel Schelker, von Rüschlikon, in Zürich, Präsident, und Anna Utzinger, von Frenkendorf, in Rüschlikon, Aktuarin des Vorstandes. Neues Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 119 in Zürich 4.

28. Mai 1957. Delikatessen usw.

G. Brüngger & Co., in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1956, Seite 805), Handel mit Delikatessen usw. Die Prokura von Hans Ulrich Kessler ist erloschen.

28. Mai 1957. Souvenirartikel.

Eugen Büchi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eugen Büchi, von Ettenhausen-Aadorf (Thurgau), in Zürich 9. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Souvenirartikeln. Grimselstrasse 39.

28. Mai 1957.

Café Kunz, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Kunz, von Zürich, in Zürich 3. Betrieb eines Tea-rooms sowie einer Konditorei. Fraumünsterstrasse 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

28. Mai 1957.

Kartoffelflockenfabrik Langenthal, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3203). Der Prokurist Hans Bürki zeichnet nun zu zweien mit jedem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

Bureau Bern

Nachtrag.

Tebru Konstruktions A.G., in Bern, Projektierung und Konstruktion von Seilbahnen, insbesondere von Ski- und Sesselliften Marke «Tebru» (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1326). Walter Keller, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt in Bern.

27. Mai 1957.

Buchantiquariat IBERIA Jaime Romagosa jun., in Bern. Inhaber der Firma ist Jaime Romagosa, spanischer Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit gebrauchten Büchern und Graphik. Monbijoustrasse 12.

27. Mai 1957. Steppdecken, Matratzen, Bodenbeläge.

P. Hostettler, in Bern, Fabrikation von Steppdecken und Matratzen sowie Ausführung von Bodenbelägen (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1639). Die Prokura von Sophie Hostettler geb. Klopfenstein ist erloschen.

27. Mai 1957. Automalerei.

Robert Fisler, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Robert Fisler, von Klein-Andelfingen, in Bern. Betrieb einer Automalerei. Untermattweg 9.

27. Mai 1957.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1957, Seite 230), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Theodor Isler ist erloschen. Friedrich Schilling, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

27. Mai 1957. Apparate, Werkzeuge.

Walter Häner, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Walter Häner, von Zullwil (Solothurn), in Bern-Bümpliz. Werkstätte für Apparate- und Werkzeugbau. Freiburgstrasse 441 A.

28. Mai 1957. Bauten.

Losinger & Co. A.G. (Losinger & Co. S.A.) (Losinger & Co. S.A.), Zweigniederlassung in Zollikofen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Losinger & Co. A.G.», mit Hauptsitz in Bern, die am 1. Mai 1922 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1955, Seite 2073), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 28. März 1957 in Zollikofen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Ernst Gerber, von Langnau i. E., in Bern, ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates Yvonne Kipfer-Losinger, von Bern, in Gerzensee; Werner Knobel, von Galgenen (Schwyz), in Lausanne; Ernst Studer, von Gondiswil, in Burgdorf; Max Masshardt, von Bern, in Zollikofen; Hans Studer, von Gondiswil, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Hans Jecklin, von Schiers, in Wabern, Gemeinde Köniz, sowie der Prokurist der Zweigniederlassung Hans Müller, von Safenwil (Aargau), in Zollikofen. Geschäftslokal: Bureaugebäude des Kieswerkes «Losinger & Co. A.G.», in Zollikofen.

28. Mai 1957.

Schild A.G. Tuch- & Deckenfabriken, Bern & Liestal (Schild S.A. Fabriques de Draps et de Couvertures, Berne et Liestal), in Bern (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, Seite 3009). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Mai 1957 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Schild A.G., Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal (Schild S.A., Fabriques de Draps et de Couvertures Berne et Liestal) (Schild Ltd., woollen, worsted and blanket manufacturers Berne and Liestal). Der Präsident und Delegierte Walter Schild-Peyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Sekretär Walter Schild-Briggen ist nun Präsident und das Mitglied Peter Schild Delegierter des Verwaltungsrates. Dessen Prokura ist erloschen. Sie zeichnen alle zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten.

Bureau Biel

3. Mai 1957.

Emmes Immobilien A.G., in Biel (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2587). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. April 1957 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Je eine alte Aktie zu Fr. 1000 wurde gegen zwei neue Aktien zu Fr. 500 umgetauscht. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Grundstücken. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die weitern der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren keine Aenderung. Als weiteres Mitglied tritt Claude Bacharach, von Bremgarten (Bern), in Lausanne, in die Verwaltung ein. Kollektivprokura wurde erteilt an Claude Bacharach, vorgenannt, und an Léon Tschumi, von Wolfisberg, in Nidau. Georges Meyer, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, Claude Bacharach und Léon Tschumi zeichnen zu zweien unter sich. Die Unterschriften von Alice Meyer-Lévy, Mitglied des Verwaltungsrates, und Marie Meyer-Lévy sind erloschen.

27. Mai 1957.

Milchverwertungsgenossenschaft Magglingen-Leubringen, in Magglingen, Gemeinde Leubringen (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1438). Die Unterschriften von Arnold Rohrbach und Fritz Merz sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Heinrich Schumacher, von Treiten, als Sekretär, und Walter Gerber, von Trubschachen, als Kassier, beide in Magglingen, Gemeinde Leubringen. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Mai 1957. Produkte für Möbelpflege.

Marie Pellet, in Biel, Fabrikation und Verkauf eines Produktes zur Pflege der Möbel (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2991). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenburg (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1957, Seite 1396) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

27 mai 1957.

Centrale d'achats des fabricants d'horlogerie (CAF), à Bienne (FOSC. du 22 février 1957, page 507). Les bureaux sont transférés: rue Haller 11.

28. Mai 1957. Küchenanlagen, Küchenapparate.
R. A. Mäder, in Biel, Planung und Ausführung von Küchenanlagen, Verkauf neuzeitlicher Küchenapparate (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1952, Seite 2759). Der Konkursrichter von Biel hat durch Urteil vom 7. Mai 1957 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

28 mai 1957. Terminage d'horlogerie.
Georges Jeanprêtre, à Bienne. Le chef de la maison est Georges Jeanprêtre, de Corcelles (Berne), à Bienne. Terminage d'horlogerie. Chemin des Grillons 19.

Bureau Büren a. d. A.

20. Mai 1957. Metzgerei usw.
Hans Bigler, bisher in Biel (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 870). Die Firma hat ihren Sitz nach Büren an der Aare verlegt. Der Inhaber Hans Bigler, von Worb, wohnt nun in Büren an der Aare. Einzelprokura führt Willi Bigler, von Worb, nun ebenfalls in Büren an der Aare. Metzgerei-Wursterei, Versand von Fleisch und Wurstwaren. Schützenweg 12.

Bureau Schlosswil (Bezirk (Konolfingen)

28. Mai 1957.
Institut für Betriebswirtschaft (Institut Economique et Technique), in Grosshöchstetten, Verein (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1951, Seite 391). In der Generalversammlung vom 8. April 1957 wurde die Auflösung beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Der Verein wird gelöscht.

Bureau Thun

28. Mai 1957.
«Astra», Fett- und Oelwerke Aktiengesellschaft, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Speisefetten usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1957, Seite 60). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Mai 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

Bureau Trachselwald

27. Mai 1957. Bauunternehmen.
Zürcher & Cie AG, in Huttwil, Bauunternehmen (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2510). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Rosa Zürcher-Ritz, Hans Amrein und Hans Stettler. Das Verwaltungsratsmitglied Susanne Zürcher wohnt nun in Zürich. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Fritz Muntwyler, von Wohlen (Aargau), in Bern. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Stettler, von Vechigen, in Huttwil. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und die Prokuristen zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Einzelunterschrift des Hans Zürcher und die Einzelprokura des Hans Amrein sind daher erloschen.

28. Mai 1957.
Braunviehzuchtgenossenschaft Wasen i/E., in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe die Braunviehzucht zu fördern und die Interessen der Braunviehzüchter zu wahren. Die Statuten datieren vom 16. März 1957. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen mündlich oder schriftlich oder durch Veröffentlichung im Mitteilungsblatt der «Interkantonalen Vereinigung freier Viehzuchtorganisationen». Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung wird durch einen Vorstand von 6 Mitgliedern besorgt. Paul Niederhauser, des Ernst, von Eriswil, in Wyssachen, Ober-Aennigen, Präsident; Hans Locher, des Johann, von Hasle b. B., in Wasen i. E., Vizepräsident; Johann Röthlisberger, des Ernst, von Langnau i. E., in Wasen i. E., Unterfuhren, Sekretär, und Hans Niederhauser, des Samuel, von und in Wyssachen, Boppigen, Kassier, zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: in Wasen i. E., Unterfuhren, beim Sekretär.

Luzern — Lucerne — Lucerna

27. Mai 1957. Hotel.
M. A. Brunner, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist M. Arthur Brunner, von Auw (Aargau), in Luzern. Betrieb des Hotels «Untergrund». Baselstrasse 57.

27. Mai 1957.
Bau- und Mietergenossenschaft Luzern (B.M.L.), in Luzern (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2955). An der Generalversammlung vom 18. April 1956 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Der Vorstand besteht nun aus 7 bis 11 Mitgliedern. Die Unterschrift von Erwin Müller ist erloschen. Präsident Emil Brun (bisher), Vizepräsident Harry Bühlmann (bisher), Aktuar Alfons Waltensberger (bisher), Kassier Walter Leuenberger, von Walterswil (Bern), in Kriens (neu), und das neue Mitglied Walter Ammann, von und in Luzern, zeichnen zu zweien.

27. Mai 1957.
Tuch A.G. (S.A. des draps), in Luzern (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1955, Seite 3034). Walter Schild-Peyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Peter-Alex Schild; er führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Delegierter des Verwaltungsrates ist der bisherige Sekretär Walter Schild-Briggen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. Mai 1957.
Longhi & Christen, Baugeschäft, in Stansstad, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 872). Die Gesellschaft hat sich infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft am 24. Mai 1957 aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1957 gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Longhi & Christen A.-G.», in Stansstad. Die Kollektivgesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

24. Mai 1957. Bauunternehmen, Baumaterialien, Immobilien.
Longhi & Christen A.-G., in Stansstad. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Mai 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Baugeschäftes (Hoch- und Tiefbau), Handel mit Baumaterialien aller Art sowie Vermittlung, Kauf und Verkauf von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen, beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 162 000, eingeteilt in 162 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 2000 in bar einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt auf 1. Januar 1957 gemäss Sacheinlageverträgen vom 24. Mai 1957: a) von Gino Longhi, in Stansstad, das Grundstück GB Nr. 402, Plan Nr. 2, Parzelle 415, in der Gemeinde Stansstad gelegen (Zweifamilienwohn- und Geschäftshaus mit Autogarage, Garten und Gelände), zum Kaufpreis von Franken 158 000. Dieser Preis wird beglichen durch Aushändigung von 73 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger und durch Uebernahme der Hypothekarschulden im Betrage von Fr. 85 000; b) von der Kollektivgesellschaft «Longhi & Christen, Baugeschäft», Stansstad, auf Grund der Bilanz vom 1. Januar 1957 an Aktiven Fr. 612 533.56 und an Passiven Fr. 525 533.56 zum Preise von Fr. 87 000 gegen Uebergabe an Zahlungs Statt von 87 voll liberierten Gesellschaftsaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger und Gründer im Betrage von Fr. 87 000, und zwar 32 Aktien an Gino Longhi und 55 Aktien an Walter Christen, beide in Stansstad. Mit den Aktien der bisherigen Firma Longhi & Christen geht auch das Eigentum an Grundstück GB Nr. 460, Plan Nr. 2, Parzelle 472 in der Gemeinde Stansstad (Magazin «Werkhof», Garagen und Mehrfamilienhaus samt Umgelände im Zihl) auf die Gesellschaft über. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Zirkular. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Robert Göpfert, von Luzern und Russo, in Luzern, Präsident; Gino Longhi, von und in Stansstad, und Walter Christen, von Wolfenschiessen, ins Stansstad. Gino Longhi führt Einzelunterschrift; Walter Christen und Dr. Robert Göpfert zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Kehrsitenstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

27. Mai 1957. Patente usw.
Patag, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Mai 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwertung von Patenten und Geheimverfahren aller Art sowie Import- und Exportgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Franken 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Er führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: Postgasse 21, beim Verwaltungsrat.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

28 mai 1957. Fenêtres.
Lumiflex S.A. Cousset (Fr.), précédemment à Cousset, commune de Montagny-les-Monts (FOSC. du 22 mars 1956, N° 69, page 759). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1957, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. La raison sociale est désormais: **Lumiflex S.A. Fribourg.** Les statuts primitifs portent la date du 13 août 1955. La société a pour but: la représentation, l'achat et la vente d'articles utilisés dans la construction d'immeubles industriels, commerciaux et locatifs, tels que fenêtres, stores, etc., ainsi que la fabrication, le montage, la pose et l'entretien de ces fournitures, l'accomplissement de toutes opérations mobilières et immobilières s'y rapportant, la participation à toute société similaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social, entièrement libéré, est de 150 000 fr., divisé en 200 actions de 750 fr. chacune, nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 9 membres. Il est composé actuellement de: François Vonlanthen, de et à Rossens, président; Charles Schorro, de Liebistorf, à Fribourg, secrétaire (déjà inscrit); Félix Spielmann, de Fribourg, à Ostermundigen, commune de Bolligen, membre; Emile Schenk, de Pully, à Lausanne, vice-président; André Dutoit, de Prez-vers-Siviriez, à Fribourg, membre. André Dutoit est, en outre, désigné en qualité de directeur avec signature individuelle; Henri Guye, Francis Bovard, Henri Bernard ne font plus partie du conseil; leurs signatures sont radiées. Siège: Fribourg, rue de l'Industrie 21.

28 mai 1957.
Société de laiterie de Chénens, à Chénens, société coopérative (FOSC. du 13 mai 1954, N° 110, page 1231). Théophile Defférard a cessé d'être vice-président et membre du comité; sa signature est radiée. A été élu membre et vice-président du comité Maurice Defférard, de et à Chénens. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

27. Mai 1957. Haushaltmaschinen.
Electro-City, W. Deubelbeiss, in Olten, Haushaltmaschinen (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1956, Seite 987). Die Prokura des Carlo Grassi ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

24. Mai 1957.
Wohngenossenschaft Riburg, in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1953, Seite 1879). Die Unterschriften von Ernst Rosser und Hermann Schweizer sind erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Arthur Lenzin, von und in Basel. Er zeichnet als Kassier zu zweien.

24. Mai 1957. Baugeschäft usw.
Preiswerk & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1760). In der Generalversammlung vom 11. Mai 1957 wurden die Statuten geändert. Der Zweck lautet nun: Führung eines Baugeschäftes; Ankauf und Veräusserung von Immobilien; Uebernahme und Ausführung aller mit dem Bauzweck im Zusammenhang stehenden Geschäfte; Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art.

24. Mai 1957.
Basler Möbelhandwerk, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1152). Prokura wurde erteilt an Gerhard Scherrer, von Laufen (Bern), in Basel. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

24. Mai 1957. Lederbearbeitung.
Impra A.G., in Basel, Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiet der Lederbearbeitung usw. (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1956, Seite 1627). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Josef Anton Omlin-Rusterholz ausgeschieden. Die bisherige Präsidentin Dr. Aimée Ruggiero-Maire ist nun einzige Verwaltungsrätin.

24. Mai 1957.
Holbein-Verlag Aktiengesellschaft (Les Editions Holbein Société Anonyme) (Holbein Publishing Company Limited), in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2923). Das Zivilgericht Basel-Stadt hat den den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung am 24. April 1957 bestätigt. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Marcus Löw, von und in Basel. Er führt Einzeluntersehrift. Die Unterschriften des Verwaltungsrates Dr. Werner von Arx und des Direktors Friedrich Kroner sind erloschen. Die Firma wird geändert in **Holbein-Verlag Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation (Les Editions Holbein Société Anonyme en liquidation concordataire) (Holbein Publishing Company Limited in liquidation by relinquishment of assets).**

25. Mai 1957.
Ernst Schenk Isolierungen, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Schenk-Rüttimann, von Röthenbach i. E., in Basel. Isolierungen von Kälte- und Wärme-Anlagen. Flachsländerstrasse 7.

25. Mai 1957. Teppiche usw.
Adolf Szternlicht, in Basel, Handel mit Teppichen usw. (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2427). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

25. Mai 1957.
Publicitas, Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 35), mit Hauptsitz in Lausanne. Einzelprokura wurde erteilt an Albert Fritsche, von Appenzell, in Basel.

25. Mai 1957.
Wohngenossenschaft Thierstein, in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1568). Die Untersehrift von Wilhelm Kapp ist erloschen. Neu wurde als Kassier in die Verwaltnng gewählt: Rudolf Hoffstetter, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Neues Domizil: Reußstrasse 97 (beim Präsidenten).

25. Mai 1957. Elektrotechnische Erzeugnisse.
Emil Haefely & Cie. A.G., in Basel, Fabrikation elektrotechniseher Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1957, Seite 1291). Die Prokura des Dr. Rudolf O. Hedinger ist erloschen.

27. Mai 1957. Besen.
Elek A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Export-, Import- und Transitgeschäfte hauptsächlich von Besen und Rohmaterialien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Georg Elek, staatenlos, in Basel, als Präsident, sowie Walter Kleiner und Maria Kleiner-Grifatong, beide von und in Zürich. Alle führen Einzelunterschrift. Domizil: Holbeinstrasse 7.

27. Mai 1957. Bekleidung.
Martial Bringold, bisher in Sissach (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3009). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Martial Bringold-Rattaggi, von St. Stephan, in Sissach. Die Firma wurde geändert in: **Konfektion Fantasio, Martial Bringold.** Mass- und Konfektionsgeschäft für Herren und Damen. Untere Rebgasse 29 (Laden).

27. Mai 1957.
Konfektion Fantasio, Martial Bringold, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 623), mit Hauptsitz in Sissach. Die Zweigniederlassung ist infolge Verlegung des Hauptsitzes nach Basel aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

27. Mai 1957.
Wohnungsbau-Genossenschaft Flügelrad Basel, in Basel (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1951, Seite 876). Die Unterschrift von Josef John ist erloschen. Neu wurde als Aktuar I in die Verwaltung gewählt: Hans Büchly, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Pilatusstrasse 18.

27. Mai 1957. Sportartikel usw.
W. Zimmermann und Co., in Basel, Handel mit Sportartikeln usw. (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1244). Der Kollektivgesellschafter Werner Zimmermann, nun verehelicht mit Madeleine Seraphine geb. Piller, lebt mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1. Juni 1957. Immobilien.
Toru A.G., in Allschwil, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Handelsgeschäfte aller Art (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1957, Seite 298). Rudolf T. Tschopp ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer einziger Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Direktor Fritz Brunner-Schweizer, von Zürich, in Basel, mit Einzeluntersehrift. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

27. Mai 1957.
Land- und alpwirtschaftlicher Verein von Herisau, in Herisau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1951, Seite 1070). Die Untersehrift des Aktuars Walter Rudolf ist erloschen. Neuer Aktuar ist Ernst Ammann, von Urnäsch, in Herisau. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

Graubünden — Grisons — Grigioni

28. Mai 1957. Metzgerei usw.
Jakob Ackermann, in Chur, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 25 vom 26. Oktober 1955, Seite 2717). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28 maggio 1957. Cave di granito e beola.
Fratelli Pollini, precedentemente in Cevio (FUSC. del 31 gennaio 1952, N° 25, pagina 295). La società in nome collettivo fra Libero e Alfredo Pollini fu Giovanni, ambedue di nazionalità italiana, ora domiciliati a Arvigo, ha trasferito la sua sede a Arvigo. Aldo Mazzola fu Luigi, da Insone (Ticino), a Bellinzona, è entrato a far parte della società quale socio al 1° maggio 1957. La ragione sociale è modificata in **Fratelli Pollini & Co.** Lo sfruttamento di cave di granito e beola e lavorazione meccanica del materiale estratto.

28. Mai 1957.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Fideris, in Fideris (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1952, Seite 2635). Hans Wilhelm (bisher Aktuar) ist jetzt Präsident; Hans Auer-Flury ist Vizepräsident (wie bisher); Peter Boner (bisher Präsident) ist Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

27. Mai 1957. Beteiligungen.
Consolidated Trust A.G. Chur, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Seite 2524). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Aargau — Argovie — Argovia

27. Mai 1957. Metallwaren usw.
Franke-Norm AG., in Aarburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 23. Mai 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Metallwaren und -apparaten sowie mit Bauelementen für Kücheneinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Walter Franke, von Rorschach, in Aarburg. Er führt Einzeluntersehrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Libero Principi, von und in Aarburg. Geschäftsadresse: Dorfbachstrasse.

27. Mai 1957.
Kistenfabrik Gassmann, in Merenschwand, Kistenfabrik, Fabrikation von Waschtrögen, Spühlkasten und Packgitter; Holzhandlung (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1951, Seite 2995). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

27. Mai 1957.
Kistenfabrik Gassmann A.G., in Merenschwand. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 17. Mai 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Kisten sowie andern Gebinden und deren Verkauf. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und branchenverwandte Vertretungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Josef Birrer, in Merenschwand, als Präsident; Alois Birrer, in Hergiswil bei Willisau, als Vizepräsident, und Trudy Birrer, in Merenschwand, als Aktuarin, alle von Hergiswil bei Willisau. Sie führen Einzeluntersehrift. Geschäftsadresse: Unterdorf.

28. Mai 1957.
Kurwasser-Vertrieb AG. Zurzach, in Zurzach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 20. Mai 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Abfüllung und den Vertrieb des Zurzacher-Thermalwassers in Flaschen und übrige Behälter und kann sich an andern Unternehmungen mit ähnlichem Zweck beteiligen sowie für eigene Zwecke oder zur Wiederveräusserung Landkäufe tätigen und sich an Bauten beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief oder durch Zirkular erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Ernst Schroeder, von Frauenfeld, in Zürich, als Präsident; Georges Rouge, von Aigle, in Romanel-sur-Lausanne, und Paul Weber, von Zofingen, in Zurzach. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Rosengässli 166.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

10 maggio 1957. Autorimessa, ecc.
Leoni Adolfo Clemente, in Bellinzona, autorimessa, officina riparazioni, ecc. (FUSC. del 27 luglio 1950, N° 173, pagina 1957). La ditta ha conferito procura individuale a Regina Leoni nata Mettler, da Minusio, in Bellinzona.

28 maggio 1957.
Frutta B. A. Società Anonima, in Bellinzona (FUSC. del 6 maggio 1957, N° 104, pagina 1217). In conformità del verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 17 maggio 1957, la società ha deciso la modifica degli statuti. La ragione sociale viene modificata in **Frutta Banfi S.A.** Il capitale sociale è aumentato da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante emissione di 50 azioni al portatore, interamente liberate, di 1000 fr. cadauna. Il capitale sociale è quindi attualmente di complessivi 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Vincoleranno d'ora in poi la società le firme collettive a due del presidente con uno qualsiasi degli altri due membri del consiglio di amministrazione. Gli statuti sociali sono inoltre stati modificati su altri punti che non interessano.

Ufficio di Locarno

Rettifica.
A. Gigon & A. Barras, Difhor, in Ascona (FUSC. del 28 maggio 1957, N° 123, pagina 1424): ragione sociale esatta.

15 maggio 1957. Edili, ecc.
Injectobohr S.A., in Locarno. Dipendentemente da atto pubblico e statuti di data 9 maggio 1957, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esecuzione di lavori specializzati per l'edilizia in genere, con particolare riferimento ai lavori del sottosuolo (consolidamenti, impermeabilizzazioni, sondaggi di ricerca e geognostici, fondazioni speciali, iniezioni, paratie sotterranee, ecc.). Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni nominative da 1000 fr. ciascuna. Il capitale sociale è liberato sino a concorrenza di 20 000 fr. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e le convocazioni sono inviate per lettera raccomandata agli azionisti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri. Attualmente lo compongono: Dr Guido Victor von Castelberg di Victor Alfred, da Zurigo e Disentis, in Zurigo, presidente; Augusto Battaglia fu Varo, da ed in

Milano, membro e direttore generale; Ernst Laich fu Ernst, da Zurigo, in Ascona, membro. Vincola la società la firma individuale dei tre amministratori. Recapito: Via Bramantino.

24 maggio 1957. Costruzioni, ecc.

Fratelli Merlini & Ci., in Minusio, società in nome collettivo, impresa di costruzioni e vendita di materiali relativi (FUSC. dell'8 giugno 1956, N° 132, pagina 1480 e 1481). Con decisione provvisionale di data 29 aprile 1957 della locale pretura di Locarno-Campagna: Remo Sutter fu Ulisse, da Mathon (Grigioni), in Bellinzona, è stato nominato amministratore unico. L'amministratore ha diritto di firma individuale quale procuratore. Il diritto di firma collettiva dei soci Giovanni, Giuseppe e Adolfo Merlini è estinta.

Ufficio di Lugano

23 maggio 1957. Prodotti di profumeria.

A. Vidal Società Accomandita Semplice di Mario, Renzo e Vitale Vidal & C., a Venezia (Italia), Succursale di Massagno, a Massagno. Sotto questa ragione sociale la ditta «A. Vidal Società Accomandita Semplice di Mario, Renzo e Vitale Vidal & C.», a Venezia, marghera, produzione ed il commercio di saponi, detersivi, prodotti chimici, profumerie ed affini, società in accomandita, iscritta alla Camera di commercio, industria ed agricoltura di Venezia il 9 febbraio 1949 al N° 53899, ha creata una succursale a Massagno. Soci accomandatari sono: Mario, Renzo e Vitale Vidal fu Angelo, di nazionalità italiana, tutti in Venezia. Soci accomandanti sono: Bruno Vidal con una accomandita di 360 000 L. it.; Ines in Levi Morenos, Elsa in Bassi, Rosy Vidal, Maria in Maniago e Italina Vidal, tutte con quote di 240 000 L. it. ciascuna, di nazionalità italiana, e domiciliati a Venezia, salvo Elsa in Napoli. La società ha avuto inizio il 17 gennaio 1949. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Renzo Vidal. Procuratore con firma individuale è Enrico Ferrazzini fu Giuseppe, da Mendrisio, in Massagno. Fabbricazione e vendita prodotti di profumeria. Via Collina d'Oro 4.

27 maggio 1957.

Immobiliare Took S.A., a Lugano. Con atto pubblico e statuti del 27 maggio 1957 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compera, la vendita, la costruzione, l'amministrazione e la gerenza di beni immobili di qualsiasi genere in Svizzera ed all'estero, la partecipazione a società di uguale carattere. La società acquisterà da Angela Faccanoni fu Luigi, maritata Cornaggia, in Milano, la quota di comproprietà nello stabile in Milano, via Agnello, numero civico 19, distinta in catasto fabbricati del comune di Milano, sezione città, col N° di mappa 2048 (proprietà vincolata da scrittura di consorzio 15 aprile 1957 con gli altri comproprietari, registrata a Milano il 27 aprile 1957 N° 59122 atti privati), al prezzo di 58 000 000 L. it. Il prezzo viene pagato per contanti. Il capitale è di 400 000 fr., diviso in 400 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Organo delle pubblicazioni è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri attualmente da un amministratore unico che è Severo Antonini fu dott. Marco, da Lugaggia, a Lugano, con firma individuale. Viale C. Cattaneo 3, c/o studio legale notarile «Antonini & Censi».

27 maggio 1957.

Algenmoos Holding A.G., a Lugano. Con atto pubblico e statuti del 24 maggio 1957, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo l'assunzione sotto qualsiasi forma e anche in via fiduciaria, la gestione e messa in valore di quote di partecipazione in qualsiasi società commerciale, industriale e finanziaria. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni da 1000 fr. cadauna, tutte al portatore e interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e le convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata in quanto noti. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio d'amministrazione di 2 o più membri, attualmente un amministratore unico che è Giuseppe Pervangher fu Paolo, da Airolo, in Lugano, con firma individuale. Via G. B. Pioda 6.

28 maggio 1957.

Niklaus Giovanni, in Cassarate di Castagnola, ufficio elettrotecnico, ecc. (FUSC. del 17 gennaio 1952, N° 13, pagina 136). La ragione sociale viene modificata in Elettro-Niklaus e lo scopo in ufficio elettrotecnico, impianti elettrici per corrente forte, telefoni fed. conc. A, radio, televisione, acustica, segnali, comandi e allarmi. Costruzioni, riparazioni, vendita e noleggio di apparecchiature e macchine elettriche. Nuovo recapito: via Concordia 13 B.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

27 mai 1957. Fers, métaux, chiffons, etc.

Thévenaz-Leduc S.A. Renens près Lausanne, à Renens, fers et métaux, chiffons, etc. (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2752). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 mai 1957, la société a décidé de porter le capital de 100 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 150 000 fr., divisé en 150 actions au porteur de 1000 fr.

27 mai 1957. Participations.

Vega Holding S.A. Lausanne, à Lausanne, gérance de participations (FOSC. du 6 juillet 1956, page 1761). La signature de l'administrateur Henri Virieux, démissionnaire, est radiée. Le conseil reste composé de: Albert Marty (inscrit), nommé président, et Arthur Randin (inscrit), nommé secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

27 mai 1957. Appareils pour le ménage, etc.

Mme M. Ganière, à Lausanne, appareils pour le ménage, etc. (FOSC. du 14 juin 1956, page 1532). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 mai 1957.

Société immobilière La Trabandine D., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1948, page 2829). La signature de l'administrateur Roger Gonvers, démissionnaire, est radiée. William Diserens, de Savigny, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Bel-Air-Métropole 1, chez l'administrateur.

27 mai 1957.

Société Immobilière «Les Roseliers», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 novembre 1951, page 2839). La signature de l'administrateur Charles Paillard, démissionnaire, est radiée. Louis Kohler, de Burgistein et Lausanne, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

27 mai 1957. Immeubles.

S.I. La Verdure S.A. Pully, à Pully, société immobilière (FOSC. du 1er novembre 1954, page 2797). Le capital est entièrement libéré.

27 mai 1957.

Caisse de retraite du personnel et des agents du Crédit foncier vaudois, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 1er mars 1951, page 529). Edouard Cerez, Arnold Rubattel et André Descombaz, membres du comité, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Ernest Dupraz, d'Oulens-sur-Echallens, à Lausanne (jusqu'ici membre sans signature), est président; William Baier, de et à Prilly (jusqu'ici membre sans signature), vice-président; Louis Bovey, de Romanel-sur-Lausanne et Cheseaux, à Lausanne (jusqu'ici membre sans signature), secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

27 mai 1957. Immeubles.

S. I. Devo Lausanne A. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 19 février 1957, page 477). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 2 mai 1957, la société a modifié ses statuts sur un point qui n'est pas soumis à publication.

27 mai 1957. Immeubles.

S. I. La Rose Blanche Renens S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 décembre 1956, page 3158). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 23 mai 1957, la société a décidé de convertir les 50 actions au porteur de 1000 fr. composant le capital de la société en autant d'actions nominatives de même valeur nominale. Le capital de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr.; il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

27 mai 1957. Salon de coiffure.

M. Gut, à Lausanne, coiffeur pour dames (FOSC. du 25 janvier 1954, page 220). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau du Sentier

27 mai 1957. Bois, charbons.

Les Hoirs de Henri Aubert, au Lieu, commerce de bois de feu et charbons, société en nom collectif (FOSC. du 21 janvier 1942, N° 15, page 153). La société est dissoute depuis le 1er mai 1957. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 mai 1957. Combustibles.

P. Aubert, au Lieu. Le chef de cette raison individuelle est Paul-Armand Aubert, allié Darbellay, du et au Lieu. Commerce de combustibles.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

24 avril 1957.

Coopérative Fruitière de Vétroz, à Vétroz. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'achat et la vente en commun, la mise en valeur des fruits et légumes, ainsi que toutes autres opérations assurant l'écoulement rationnel de ces produits; l'achat éventuel de fruits de producteurs non sociétaires; l'orientation et le développement de la production arboricole. La société cherche notamment à atteindre son but par la création de locaux de réception des fruits, avec cave pour la conservation des fruits l'hiver; la création d'un service arboricole pour les soins à donner aux arbres fruitiers. Les statuts portent la date du 30 mars 1957. Les parts sociales sont de 100 fr. Les engagements de la société sont garantis: par la fortune de la société, par les parts sociales et par la responsabilité solidaire des sociétaires à concurrence de 5 fois la valeur de la part sociale. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 membres, lequel choisit dans son sein un comité de direction de 3 membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Placide Fontannaz est président; Augustin Antonin, vice-président; Luc Coudray, secrétaire; tous de et à Vétroz.

17 mai 1957.

Recouvrex Holding S.A. (Recouvrex Holding AG), à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 9 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger et d'assumer le contrôle des sociétés «Recouvrex» existantes ou à créer. Le capital social est de 120 000 fr., divisé en: 100 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées en espèces, et 140 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées au moyen d'apports faits à la société par: Emile Zosso, de 100 actions au porteur de 250 fr. chacune, entièrement libérées, et 90 actions nominatives de 250 fr. chacune, entièrement libérées de «Recouvrex S.A.», à Bienne, pour un montant de 47 500 fr.; Joseph Erard, de 90 actions nominatives de 250 fr. chacune, entièrement libérées de «Recouvrex S.A.», pour un montant de 22 500 fr. Ces apports ont été acceptés pour le prix de 70 000 fr. contre remise aux intéressés de 140 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Emile Zosso, de Schmitten et St-Antoni, à Lausanne, président, et Raymond Abetel, de Belmont sur Lausanne. La société est engagée par la signature collective des administrateurs. Bureaux: rue des Cèdres 9 (chez Me Jacques de Riedmatten, notaire).

20 mai 1957. Travaux de construction, etc.

Ed. Züblin & Cie S.A. Succursale de Sion, à Sion. Travaux de construction et génie civil, etc. (FOSC. du 8 mai 1956, N° 107, page 1197), avec siège principal à Zurich. Le fondé de pouvoir Walter Rueb est originaire de Zurich.

25 mai 1957.

Profruits, Fédération des Coopératives Fruitières du Valais, à Sion, société coopérative (FOSC. du 4 avril 1955, N° 79, page 886). Dans sa séance du 6 avril 1957, la société a modifié ses statuts. Le comité de direction se compose du président, du vice-président, du secrétaire et de deux à six membres. Dans cette même séance, la société a accordé à Eric Masserey, de Sierre, à Saxon, la signature individuelle.

25 mai 1957.
Bürgi & Huser A.G. Bern, Bauunternehmung, succursale de Sion, à Sion (FOSC. du 20 décembre 1955, N° 298, page 3265), avec siège principal à Berne. En assemblée du 20 mai 1957, la société a nommé Max Bächler, de Ruswil (Lucerne), à Sion, fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec Heinz Bürgi ou Willy Huser. Il signe pour la succursale de Sion.

25 mai 1957.
Banque Suisse d'Epargne et de Crédit, succursale de Sierre (FOSC. du 1er avril 1957, N° 76, page 865), société anonyme, avec siège principal à St-Gall. La signature collective à deux a été conférée à Albert Stahl, Paul Noseda (inscrits jusqu'ici comme fondés de pouvoir) et Hans Altherr, d'Urnäsch, à St-Gall.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.
J. Besançon, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café Voltaire» (FOSC. du 28 mai 1957, page 1425). Le régime matrimonial de la titulaire est la communauté de biens universelle (et non pas la séparation de biens).

25 mai 1957. Fourrures et pelleteries.
G. Freiburghaus, à Genève, commerce de fourrures et pelleteries (FOSC. du 1er mars 1948, page 615). Le titulaire Gustave-Adolphe Freiburghaus et son épouse Henriette-Jeanne née Peraldi sont soumis au régime de la séparation de biens.

25 mai 1957. Reliure et dorure.
A. Asper et fils, à Genève, atelier de reliure et de dorure, société en nom collectif (FOSC. du 8 septembre 1953, page 2148). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 mai 1957.

25 mai 1957.
S.A. de Placements Mobiliers (A.G. für Mobiliar Anlagen), à Genève (FOSC. du 20 mars 1957, page 757). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 14 mai 1957.

25 mai 1957.
Télévision-service, Fux et Cie, à Vernier, société en nom collectif (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493). La société est dissoute depuis le 20 mai 1957. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 mai 1957.
Compagnie des Brevets d'Avions-Lits S.A., à Genève (FOSC. du 27 janvier 1948, page 263). Les pouvoirs des administrateurs Henri Pouyanne, dont les fonctions ont pris fin, et Charles Perret, décédé, sont radiés. Edouard Vaucher (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

25 mai 1957.
Coffres-forts Chollet S.A., à Genève (FOSC. du 5 février 1952, page 345). Nouveaux bureaux: 19, rue du Cendrier.

25 mai 1957.
Tousbijoux S.A., à Genève, articles de bijouterie, joaillerie, etc. (FOSC. du 30 novembre 1954, page 3058). La société est dissoute. (Inscription approuvée par l'autorité de surveillance le 12 avril 1957). Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

25 mai 1957.
Le Foyer, Société Genevoise des Habitations Economiques, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 août 1956, page 2125). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mai 1957, la société a modifié ses statuts en ce qui concerne son but qui sera désormais le suivant: la construction dans le canton de Genève d'immeubles aussi économiques que possible, ne laissant rien à désirer sous le rapport de l'hygiène et d'un confort relatif, destinés à des personnes de conditions modestes ou à des institutions d'intérêt général, sans but lucratif; l'acquisition des terrains nécessaires aux constructions et à leurs dépendances; la location pure et simple, ou avec promesse de vente des dits immeubles à des prix modérés; la vente de ces immeubles au moyen de paiements au comptant ou à terme ou par le fonctionnement d'un système d'amortissement consistant dans le paiement d'un certain nombre d'annuités représentant, avec les loyers, le prix d'acquisition; et, généralement, toutes les opérations et transactions auxquelles lesdites constructions, acquisitions, locations et vente pourront donner lieu

25 mai 1957.
Société Immobilière Cité-La Tour, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles en Suisse et notamment l'acquisition, pour le prix de 104 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, les parcelles 5814, de 4 m², 95 dm², avec bâtiment, 1, rue de la Tour de Boël, et 5813, de 42 m², 15 dm² avec bâtiment, rues de la Cité 31 et de la Tour de Boël 1. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Francis Bostico, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 19, rue du Rhône, régie Francis Bostico.

25 mai 1957.
Société Immobilière Le Langard, à Genève. Suivant acte authentique et statuts en date du 23 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et en particulier l'achat, pour le prix de 1 125 000 fr., de la parcelle 302, de la commune de Cologny, avec bâtiments, 91 et 93, route de la Capite. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Bernard Naef, président, de et à Genève, et Jacques Ricci, secrétaire, de et à Versoix, lesquels engagent la société par leur signature individuelle. Domicile: 18, rue de la Corraterie (régie Naef & Cie).

27 mai 1957. Forge mécanique et serrurerie, etc.
E. Besson, à Cartigny. Chef de la maison: Georges-Edouard Besson, d'Avusy, à Cartigny. Exploitation d'une forge mécanique et d'une serrurerie; importation, commerce et réparation de machines agricoles et industrielles; vente d'essence et station-service.

27 mai 1957. Café-restaurant.
Jacques Carrel, à Cartigny, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 9 mars 1954, page 628). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

27 mai 1957. Café-restaurant.
Mme M. Girard, à Cartigny. Chef de la maison: Marthe Girard née Lavorel, de Bernex, à Cartigny, épouse séparée de biens et autorisée de Marius Girard. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant Carrel».

27 mai 1957. Denrées alimentaires, etc.
Serraillon A., à Cartigny, représentation de denrées alimentaires et d'articles divers (FOSC. du 14 janvier 1946, page 137). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 mai 1957. Epicerie, etc.
Mme E. Serraillon, à Cartigny. Chef de la maison: Eliane Serraillon née Preysler, d'Aire-la-Ville, à Cartigny, épouse autorisée et séparée de biens d'Alexandre Serraillon. Exploitation d'une épicerie, charcuterie; commerce de produits laitiers, primeurs, vins et liqueurs.

27 mai 1957.
«Chaussures Armand» Bertola, à Genève. Chef de la maison: Noël-Hermann Bertola, de et à Genève. Commerce de chaussures et accessoires; articles de sports, bas et chaussettes; atelier de réparations de chaussures. 18, rue de la Corraterie.

27 mai 1957. Institut d'oxygéno-relaxation.
«Vivifiam» J. Briffaz, à Genève. Chef de la maison: Jean-Raymond Briffaz, de nationalité française, à Genève. Exploitation d'un institut d'oxygéno-relaxation. 4, place du Cirque.

27 mai 1957. Gérance et administration de sociétés, etc.
Hurni, à Genève, gérance et administration de sociétés, de biens immobiliers et de fortunes, etc. (FOSC. du 15 avril 1948, page 1049). Procuration individuelle a été conférée à Julien-Marc de Montchal, de et à Genève.

27 mai 1957.
Carrosserie Perillat & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC. du 12 novembre 1956, page 2853). Procuration individuelle a été conférée à Charles Bovay, de Démoret et Chanéaz (Vaud), à Genève, nommé directeur, et à Alfred Nanjoud, de et à Genève.

27 mai 1957. Joaillerie, bijouterie, etc.
Weber & Cie, Société Anonyme, Genève, à Genève, fabrication et commerce de joaillerie, bijouterie, etc. (FOSC. du 1er août 1956, page 2002). Charles Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue (Neuchâtel), à Berne, a été nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

27 mai 1957.
Caisse de Crédit Mutuel de Meyrin, à Meyrin, société coopérative (FOSC. du 16 mai 1957, page 1330). Domicile de la société: Meyrin-Gare, chez Virginio Malnati.

28 mai 1957.
Majestic Films S.A., à Genève (FOSC. du 27 mai 1957, page 1415). Domicile: 60, rue du Rhône, chez Henri Martin. Bureau: Lausanne, 6, avenue Bellefontaine.

28 mai 1957. Banque, etc.
Ferrier, Lullin et Cie, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 27 mars 1957, page 818). La procuration conférée à Eugène Gaulis est radiée.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Mai 1957

Première quinzaine de mai 1957 Prima quindicina di maggio 1957

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

91849—91918

Nr. 91849. 1. Mai 1957, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Abzugbügel und Griffstück für Pistolen und Gewehre aller Art und für alle Verwendungszwecke. — **Hämmerli AG,** Jagd- und Sportwaffenfabrik, Lenzburg (Aargau). Vertreter: Max Kieser, Zürich.

Nr. 91850. 1. Mai 1957, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kompressor. — Emil **Leibundgut,** Fassondreherei, Grünen i. E.

N° 91851. 1er mai 1957, 13 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bras pour bracelets marquises. — **BRADOREX S. à r. l.,** rue du Nord 176, La Chaux-de-Fonds.

Nr. 91852. 1. Mai 1957, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wimpel. — Walter **Sahli,** Hofmeisterstrasse 20, Bern.

Nr. 91853. 1. Mai 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Couch-Matratze. — Robert **Muralda,** Clarastrasse 11, Basel.

Nr. 91854. 2. Mai 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Brausegriff. — **J. & R. Gunzenhauser AG,** Armaturenfabrik, Sissach (Basel-Land).

Nr. 91855. 2. Mai 1957, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Uhrengehäuse mit Zifferblättern. — **Fortis Uhren AG,** Lindenstrasse 45, Grenchen (Solothurn).

Nr. 91856. 2. Mai 1957, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelflasche für Salzsäure und Lötwasser. — Eugen **Wirz-Rudin,** Liesbergerstrasse 13/15, Basel. Rechtsnachfolger des Urhebers Eugen Wirz, jun., Basel.

N° 91857. 2 mai 1957, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui pour montre. — **VUILLE** & Cie, Fribourg.

Nr. 91858. 2. Mai 1957, 15 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Ablegehalter für Pinsel und Farbroller. — Wilhelm **Köbberich-Huber,** Gempenstrasse 4, Basel.

Nr. 91859. 2. Mai 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Träger für elektrische Kabel und Rohre. — A. **Fenner** & Cie., Lutherstrasse 34/36, Zürich 4.

Nr. 91860. 2. Mai 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhkästli. — Theo **Schneider-Garaventa**, Seltisbergerstrasse 10, Basel.

Nr. 91861. 2. Mai 1957, 18 Uhr. — Offen. — 46 Muster. — Kerzen. — **Balthasar** & Co., Hochdorf (Luzern).

Nr. 91862. 3. Mai 1957, 9 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Bestickte Tücher. — **Gebr. Grämiger AG**, Bazenheid (St. Gallen).

Nr. 91863. 3. Mai 1957, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verbandkästchen (Autoapotheke). — Erhard **Göpfert**, Marienstrasse 2, Nürnberg (Deutschland). Vertreter: Hans Lehmann, am Stich 3, Riehen.

Nr. 91864. 3. Mai 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 122 Muster. — Stickereien. Isidor **Scheffknecht** & Co., Maria-Theresien-Strasse 41, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

N° 91865. 3 mai 1957, 13 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Emballage. — **PRODUITS LAITIERS LAUSANNE SA**, Renens (Vaud). Mandataires: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 91866. 3. Mai 1957, 19 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Bazin- und Damast-Gewebe. — **Baumwollweberei Leysinger AG**, Solothurn.

Nr. 91867. 4. Mai 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etiketten. — **Bell AG**, Elsässerstrasse 181, Basel.

Nr. 91868. 4. Mai 1957, 9¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Klischeetaschen. — Paul **Waibel**, Scheunerweg 9, Papiermühle bei Bern.

Nr. 91869. 4. Mai 1957, 9¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Geduldspiel. — Roland **Eberhart**, Freiburgstrasse 452, Bern-Bümpliz.

Nr. 91870. 4. Mai 1957, 12 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Gewirke für Pullovers und Westen. — Pius **WIELER** Söhne, Kreuzlingen.

Nr. 91871. 4. Mai 1957, 12 Uhr. — Offen. — 23 Modelle. — Pullovers und Westen. — Pius **WIELER** Söhne, Kreuzlingen.

Nr. 91872. 4. Mai 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Milchkannen-Roller. — **ELLEMA Aktiengesellschaft**, Sägestrasse 11, Schlieren (Zürich). Priorität: Schweiz. Mustermesse Basel, eröffnet am 27. April 1957.

Nr. 91873. 4. Mai 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Speisetransport-Behälter. — **ELLEMA Aktiengesellschaft**, Sägestrasse 11, Schlieren (Zürich). Priorität: Schweiz. Mustermesse Basel, eröffnet am 27. April 1957.

Nr. 91874. 4. Mai 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wandgestell für Selbstbedienung und Zusatzverkäufe. — **ELLEMA Aktiengesellschaft**, Sägestrasse 11, Schlieren (Zürich). Priorität: Schweiz. Mustermesse Basel, eröffnet am 27. April 1957.

Nr. 91875. 6. Mai 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Satz von Geldhülsen-Rollstäben. — Max **Münger**, Schönbrunnstrasse 5, St. Gallen.

N° 91876. 6 mai 1957, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Lunette de water-closet. — **Ideal-Standard S. p. A.**, via Ampère 102, Milan (Italie). Mandataires: Ammann & Cie, Berne.

N° 91877. 6 mai 1957, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bidet. — **Ideal-Standard S. p. A.**, via Ampère 102, Milan (Italie). Mandataires: Ammann & Cie, Berne.

Nr. 91878. 6. Mai 1957, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Isolierbehälter für Speiseeis. — Alois **Vonarburg**, Rieterstrasse 95, Zürich. Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Nr. 91879. 7. Mai 1957, 16 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Stolas. — Frau Christina **Fischer**, Unterer Zielweg 42, Dornach (Solothurn).

Nr. 91880. 7. Mai 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fußsockel für Innenausbau. — Gottlieb **Meier-Baumeler**, Schooswaldstrasse 12, Emmenbrücke (Luzern).

Nr. 91881. 7. Mai 1957, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zugvorrichtung an Träger für Vorkeimharassen. — Otto **Kneubühler**, mech. Werkstätte, Affoltern i. E.

N° 91882. 8 mai 1957, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Outil pour pose de radium. — Rosette **Buttex**, 16, Grand'Rue, Le Sentier.

Nr. 91883. 8. Mai 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sitzmöbel. — Ernst **Meyer**, Untere Zäune 17, Zürich. Vertreter: Walder & Co., Zürich.

Nr. 91884. 8. Mai 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Material- und Rapportblock. — Karl H. **Wolff**, Mühlezelgstrasse 40, Zürich 9/47.

Nr. 91885. 8. Mai 1957, 13 Uhr. — Offen. — 25 Muster. — Schiffli- und Handmaschinenstickereien. — **Grabher, Scheffknecht** & Co., Reichshofstrasse 22, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 91886. 8. Mai 1957, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Skistockreif. — **Ulrich Schär Sportartikelfabrik Aktiengesellschaft**, Murgenthal (Aargau).

Nr. 91887. 9. Mai 1957, 7 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Packung für Damenwäsche. — **CALIDA AG**, Sursee.

Nr. 91888. 9. Mai 1957, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zuschnitte für Zigaretten-Packung. — E. **Knoblauch** & Co., Kartonfabriken, Oberentfelden (Aargau).

Nr. 91889. 9. Mai 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schreibpult. — Adolf **Goebl**, Hirschengraben 56, Zürich.

Nr. 91890. 9. Mai 1957, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pilzleuchte für die elektrische Beleuchtung von Strassen, Plätzen, Parkanlagen usw. — **BAG Bronzewarenfabrik AG**, Turgi (Aargau).

N° 91891. 9 mai 1957, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Socle pour drapeaux de table. — **Lory** & Cie, Articles de fêtes, boulevard Promenades, Carouge-Genève.

Nr. 91892. 9. Mai 1957, 18 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Material für Damenhutgeflechte. — **Argovia AG**, Mellingen.

Nr. 91893. 9. Mai 1957, 19¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hemdjacke. — **Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel**, St. Jakobstrasse 108, Basel. Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 91894. 10. Mai 1957, 10¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zum Einbau in den Vergaser bestimmter Benzinsparer. — Heinz **Wegmann** und Franz **Weidlich**, Schwarzenburgstrasse 224, Liebefeld-Bern.

Nr. 91895. 10. Mai 1957, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bekleidungsstück. — **Aktiengesellschaft Jacob Scherrer**, Romanshorn. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 91896. 10. Mai 1957, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lochscheibe für Metzgereimaschinen. — «LICO» Gebr. **Liechti**, Messer- und Lochscheibenfabrik, Marktstrasse 5—7, Grenchen. Vertreter: W. Koelliker, Biel.

Nr. 91897. 11. Mai 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reinigungs- und Anstreichbürste für die Pflege von elektrischen Kochplatten. — Max **Bertschinger** & Co., Fabrik elektrotherm. Apparate, Augustin-Keller-Strasse 1144, Lenzburg. Priorität: Schweiz. Mustermesse Basel, eröffnet am 27. April 1957.

N° 91898. 11 mai 1957, 9½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-bougie. — Willy **Hilken**, Mi-Côte 15, Le Locle.

Nr. 91899. 11. Mai 1957, 22 Uhr. — Versiegelt. — 74 Modelle. — Gläser für Beleuchtungskörper. — **Austrolux Wiener Elektro-Leuchten Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, Schottenfeldgasse 69, Wien VII/62 (Oesterreich). Vertreter: J. Spälty, Zürich. Priorität: Oesterreich, 12. März 1957.

Nr. 91900. 13. Mai 1957, 8 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Gewirke für Stolas und Echarpen. — **Royal Palladium Ltd.**, Oberdorfstrasse 19, Zürich.

Nr. 91901. 13. Mai 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Verschlussdeckel und Bodenablauf. — Walter **Matter**, Dändlikerweg 63, Bern.

Nr. 91902. 13. Mai 1957, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Garten- und Terrassenfauteuil; Campingtisch. Josua **Wälle-Thomas**, Flurweg 510, Zuchwil.

N° 91903. 13 mai 1957, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Stylo à bille. — **Paper Mate Manufacturing Company**, 8790 Hays Street, Culver City (USA), ayant cause de l'auteur Clarence Zierhut, Los Angeles (USA). Mandataire: Fritz Isler, Zurich. Priorité: USA, le 13 novembre 1956.

Nr. 91904. 14. Mai 1957, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kamerastativ. — Max **Klingele-Probst**, Aeschenvorstadt 34, Basel.

N° 91905. 14 mai 1957, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Porte-basculante. — Arthur-Hugo **Ernst**, chemin des Platanes 1, Lausanne.

Nr. 91906. 14. Mai 1957, 11 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Möbel. — E. **Brügger-Häberli**, Möbel und Innenausbau, Meiringen (Bern).

Nr. 91907. 14. Mai 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 62 Muster. — Stickereien. — Aug. **Giger** & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.

Nr. 91908. 14. Mai 1957, 16 Uhr. — Versiegelt. — 156 Muster. — Stickereien. — **Spitzenfabrik Lüchingen AG**, Altstätten (St. Gallen).

N° 91909. 14 mai 1957, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Collier de serrage, notamment pour pinceaux. — Janet **Boillat**, chemin de Champrilly 22, Lausanne. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.

Nr. 91910. 15. Mai 1957, 7¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gestell für Ausstellungszwecke. — Vinzens **Derungs**, Oberegasse 37, Chur.

Nr. 91911. 15. Mai 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drehstahlhalter. — Robert **Hauser**, Usterstrasse 62, Wetzikon (Zürich).

Nr. 91912. 15. Mai 1957, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zuschnitt für Schachtel. — E. **Knoblauch** & Co., Kartonfabriken, Oberentfelden (Aargau).

Nr. 91913. 15. Mai 1957, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lose. — Ernst **Jäggli** & Cie., Bühlhofweg 1—3, Seen-Winterthur.

Nr. 91914. 15. Mai 1957, 15¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Konservengläser. — Franz **Schlenk**, Badenerstrasse 406, Zürich 4.

Nr. 91915. 15. Mai 1957, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Konservengläser. — Franz **Schlenk**, Badenerstrasse 406, Zürich 4.

Nr. 91916. 15. Mai 1957, 15¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — An einem Gasherd anzubringender Warmwasser-Spender. — Hans **Burger**, Gerechtigkeitsgasse 20, Bern.

Nr. 91917. 15. Mai 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verschluss-Bügel. — Hans **Naef**, Bederstrasse 93, Zürich 2.

N° 91918. 15 mai 1957, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Etui. — William B. **Ligorner**, 37 W. 20th Street, New York 11 (USA). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

II. Abteilung IIe Partie IIa Parte

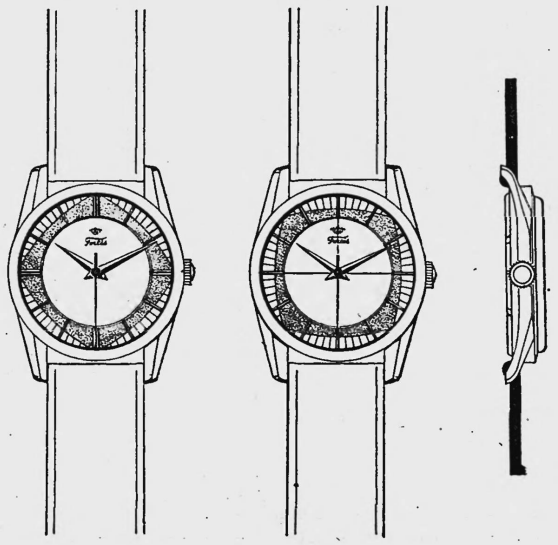
Abbildungen von Modellen für Uhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nr. 91855. 2. Mai 1957, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Uhrengehäuse mit Zifferblättern. — **FORTIS-UHREN AG**, Lindenstrasse 45, Grenchen.

Nr. 2022/1 und 2



III. Abteilung IIIe Partie III^a Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

N° 74816. 19 juin 1947, 20 h. — Cacheté. — 2 dessins. — Plaque signalétique. — **Magnétos Lucifer SA**, route de St-Julien 14, Carouge-Genève. Mandataire: André Schott, Genève. Changement de raison sociale: La raison sociale sus-indiquée a été modifiée en **Lucifer SA**, route de St-Julien 14, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 8 mai 1957.

N° 74817. 19 juin 1947, 20 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Génératrice d'éclairage pour cycles. — **Magnétos Lucifer SA**, route de St-Julien 14, Genève-Carouge. Mandataire: André Schott, Genève. Changement de raison sociale: La raison sociale sus-indiquée a été modifiée en **Lucifer SA**, route de St-Julien 14, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 8 mai 1957.

Nr. 82833. 10. Juli 1951, 15 Uhr. — 2 Modelle. — Dübelbride. — Gottfried **Schriber**, Heimatweg 8, Luzern. Vertreter: E. F. Zbinden, Luzern. Uebertragung vom 27. März 1957 zugunsten von J. **Käppeli-Gut**, Elektrotechniker, Dorf, Emmen (Luzern); registriert den 6. Mai 1957.

Nr. 83189. 15. Oktober 1951, 20 Uhr. — 1 Modell. — Bride. — Gottfried **Schriber**, Burgerstrasse 5, Luzern. Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern. Uebertragung vom 27. März 1957 zugunsten von J. **Käppeli-Gut**, Elektro-Techniker, Dorf, Emmen (Luzern); registriert den 6. Mai 1957.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 74477. 2. April 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Negerpuppen. — Anna **Frey-Stuber**, Gloekenthal 10, Steffisburg; registriert den 8. Mai 1957.

Nr. 74503. 10. April 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 4 Modelle. — Strickwaren. — **Strickereien Zimmerli & Cie. Aktiengesellschaft**, Aarburg; registriert den 3. Mai 1957.

N° 74570. 24 avril 1947. — (IIIe période 1957/1962). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk SA**, Rolle. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 11 mai 1957.

N° 74571. 24 avril 1947. — (IIIe période 1957/1962). — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk SA**, Rolle. Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 11 mai 1957.

Nr. 74585. 29. April 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 11 Muster. — Etiketten. — **Hero Conserven Lenzburg**, Lenzburg; registriert den 9. Mai 1957.

Nr. 74594. 30. April 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Kleidergürtelendehalter. — Alfred **Knecht**, elektrische Konstruktionen, St. Aubin; registriert den 6. Mai 1957.

Nr. 74725. 28. Mai 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 4 Modelle. — Tanksäulen. — **Standard-Mineraloelprodukte AG**, Uraniastrasse 40, Zürich. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 14. Mai 1957.

N° 74816. 19 juin 1947. — (IIIe période 1957/1962). — 2 dessin. — Plaque signalétique. — **Lucifer SA**, route de St-Julien 14, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 8 mai 1957.

N° 74817. 19 juin 1947. — (IIIe période 1957/1962). — 2 modèles. — Génératrice d'éclairage pour cycles. — **Lucifer SA**, route de St-Julien 14, Genève. Mandataire: André Schott, Genève; enregistrement du 8 mai 1957.

Nr. 83684. 9. Februar 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Einsatzlauf zu Militärpistole Modell S.I.G. (Kaliber 9 mm). — Max **Vogel**, Blumenaustrasse 43, Schaffhausen; registriert den 7. Mai 1957.

Nr. 84014. 3. April 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Modelle. — Heu- und Garbengebläse; Ventilatorflügel. — **Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften (V.O.L.G.)**, Winterthur; registriert den 8. Mai 1957.

Nr. 84030. 17. April 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Reinigungsgerät zu elektrischem Schwerhörigenverstärker. — **Gfeller AG**, Apparatefabrik, Flamatt; registriert den 11. Mai 1957.

Nr. 84031. 17. April 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Etikette. — **Fleischwaren AG. Wallisellen**, Wallisellen; registriert den 10. Mai 1957.

Nr. 84034. 17. April 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Abschliessbare Verschraubung für Tank-Fülleitungen. — **Lehmann & Cie. AG vormals Centralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie.**, Zofingen; registriert den 8. Mai 1957.

Nr. 84055. 19. April 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Schlauchwagen. — A. **Grolimund**, Apparatebau, Muri (Aargau); registriert den 10. Mai 1957.

Nr. 84080. 26. April 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Modelle. — Scheibentrockner. — Max **Aeschlimann**, Niesenstrasse 9, Thun; registriert den 3. Mai 1957.

Nr. 84434. 16. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Muster. — Faktura-Kuvert. — **Couvertfabrik Seetal AG Seon**, Seon (Aargau). Vertreter: Dr. Volkart, Zürich; registriert den 11. Mai 1957.

Nr. 84446. 19. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Gestell für Kabelrollen. — **Neue Warenhaus AG Nouveaux Grands Magasins SA**, Binzstrasse 23, Zürich. Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich; registriert den 9. Mai 1957.

Nr. 91856. 2. Mai 1957. — (II. Periode 1962/1967). — 1 Modell. — Doppelflasche für Salzsäure und Lötwasser. — Eugen **Wirz-Rudin**, Liesbergerstrasse 13/15, Basel; registriert den 9. Mai 1957.

Nr. 91914. 15. Mai 1957. — (II. und III. Periode 1962/1972). — 2 Modelle. — Konservengläser. — Franz **Schlenk**, Badenerstrasse 406, Zürich 4; registriert den 17. Mai 1957.

Nr. 91915. 15. Mai 1957. — (II. und III. Periode 1962/1972). — 1 Muster. — Konservengläser. — Franz **Schlenk**, Badenerstrasse 406, Zürich 4; registriert den 17. Mai 1957.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 66095. — 3 Modelle. — Taschenkalender.
Nr. 66097. — 1 Muster. — Neujahrs-Glückwunschkarten.
N° 66117. — 1 dessin. — Emballage.
Nr. 66127. — 4 Modelle. — Fauteuil, Frisiertoiletten; Manicure-Tisch.
Nr. 66137. — 1 Muster. — Verpackung für Speisefett.
Nr. 66138. — 2 Muster. — Verpackungen für Trockenmilch.
Nr. 74197. — 7 Muster. — Verzierungsbeschläge und Stirnwand für Verwandlungsmöbel.
N° 74201. — 1 modèle. — Bandages pour roues de véhicules.
Nr. 74207. — 1 Muster. — Verpackung für Tee.
Nr. 74209. — 2 Modelle. — Elektrische Kochplatte; Rillenplatte für elektrische Kochplatten.
Nr. 74210. — 2 Modelle. — Kopftücher.
Nr. 74212. — 1 Muster. — Jacquardgewebe.
N° 74222. — 3 modèles. — Boîtes d'emballage.
Nr. 74240. — 1 Modell. — Schirmständer.
Nr. 74245. — 1 Modell. — Photorahmen.
N° 74265. — 15 dessins. — Tissus.
Nr. 74275. — 1 Modell. — Dachrinnenhaken.
Nr. 83645. — 6 Modelle. — Verpackungshüllen mit Einrichtung zur Betrachtung von daran angebrachten Bildern.
N° 83646. — 1 dessin. — Etiquette pour vin vaudois.
Nr. 83647. — 1 Modell. — Scherensehärfer.
Nr. 83648. — 1 Modell. — Elektrisches Lichtwerbegerät für Schaufenster-Reklame.
Nr. 83649. — 38 Muster. — Schuhwerk.
Nr. 83650. — 1 Modell. — Packung für Wollstrickgarne.
Nr. 83651. — 1 Modell. — Toilettenspiegel zum Anklammern an Auto-Sonnenblenden.
Nr. 83652. — 2 Muster. — Etikette für Bergkirsch; Etikette für Pflümliwasser.
Nr. 83654. — 1 Modell. — Faltschachtel.
Nr. 83655. — 1 Modell. — Faltschachtel.
Nr. 83656. — 1 Modell. — Bürste.
Nr. 83658. — 1 Muster. — Plissé-Gewirke.
Nr. 83660. — 1 Modell. — Zeitungshalter.
Nr. 83663. — 2 Modelle. — Hosenspanner; elektrischer Eckbankleuchter.
Nr. 83664. — 7 Modelle. — Klappmöbel.
N° 83665. — 7 dessins. — Tissus.
Nr. 83668. — 3 Modelle. — Holzschnitzereien.
Nr. 83670. — 26 Modelle. — Photoständer.
Nr. 83671. — 1 Modell. — Treppentrittschablone.
N° 83673. — 1 modèle. — Outil pour peler les oranges.
N° 83674. — 1 modèle. — Eplucheur pour pommes de terre.
Nr. 83675. — 1 Modell. — Kamm.
Nr. 83678. — 11 Muster. — Schürzenstoffe.
N° 83679. — 2 modèles. — Accessoires pour l'enseignement de la musique.
Nr. 83680. — 1 Modell. — Bloehbürste für elektrische Bodenpflegemaschinen zum Wiehsen der Fussböden mit pulverförmigem Waehs.
Nr. 83681. — 64 Muster. — Stickereien.
Nr. 83682. — 2 Modelle. — Zigarettenschachtel.
Nr. 83683. — 1 Modell. — Präzisions-Spannzange für zahnärztliche Zweeke.
N° 83685. — 30 dessins. — Nappes et napperons.
Nr. 83687. — 20 Modelle. — Möbelbeschläge.
N° 83689. — 1 modèle. — Porte-allumettes.
N° 83690. — 22 modèles. — Plaques de nationalité pour véhieules à moteur.
Nr. 83691. — 8 Modelle. — Papier- und Stoffhalter.
Nr. 83692. — 18 Muster. — Rüschengalons.
Nr. 83693. — 1 Modell. — Gartenfauteuil.
Nr. 83694. — 1 Modell. — Mappe.
Nr. 83696. — 10 Modelle. — Wanduhr; Likörbecher; Stielgerät-Aufhängevorrichtungen.
Nr. 83697. — 1 Muster. — Kalkulations-Nomogramme für Werkzeugmaschinen.
Nr. 83698. — 1 Modell. — Kinder-Schlupfschürze.
Nr. 83699. — 5 Modelle. — Fussbandagen.
Nr. 83700. — 139 Modelle. — Damenhüte.
Nr. 83701. — 1 Modell. — Puderdose, auch als Kinderspielzeug verwendbar.
Nr. 83702. — 1 Modell. — Bügelverschluss für Flaschen.
Nr. 83703. — 1 Modell. — Verpackungsschachtel für Zigarren.
Nr. 83704. — 1 Modell. — Beinkleiderbügel.
Nr. 83706. — 1 Muster. — Briefbogen.
Nr. 83707. — 3 Modelle. — Möbelbeschläge (Schlüsselschild; Schubladengriffe).
Nr. 83708. — 4 Muster. — Windelhösli; Bébéhemdli.
Nr. 83709. — 5 Modelle. — Windelhösli; Bébéhemdli.
Nr. 83710. — 1 Modell. — Karabiner-Laufdeckel.
N° 83978. — 1 dessin. — Imprimé (publication mensuelle).
N° 83979. — 1 modèle. — Imprimé (publication mensuelle).
N° 83980. — 1 modèle. — Imprimé (dépliant).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Paul Adam, magasin «Paris-Mode», **Porrentruy**.

Autorisation de liquidation totale du 27 mai 1957 au 26 août 1957.

Interdiction de rouvrir un commerce semblable pendant **cinq ans**, dès le 26 août 1957 (art. 16 de l'ord. féd. du 16 avril 1947). **(AA. 155)**

Porrentruy, le 31 mai 1957. **Autorité de police locale.**

Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

Jahresrechnung 1956

Vom Bundesrat genehmigt am 24. Mai 1957 und veröffentlicht gemäss Art. 213 der Vollzugsverordnung vom 31. Oktober 1947 zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung

Betriebsrechnung für das Jahr 1956

	Fr.	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber:			
a) Abrechnung durch die Ausgleichskassen	628 724 588.24		
b) Herabsetzung von Beiträgen	– 214 860.25		
c) Erlass von Beiträgen	– 22 511.55		
d) Abschreibung von Beiträgen	– 1 153 800.74		
e) Nachzahlung von abgeschriebenen Beiträgen	80 547.53		
f) Markenverkauf	1 195 458.—		
g) Rückerstattung von Beitragsmarken	– 7 815.70		
h) Anteil der Familienzulagenordnung am Markenverkauf	– 4 120.80		
i) Rückbuchungen:			
auf Rechnung 1955	– 143 548 285.45		
von Rechnung 1957	159 642 239.39		644 691 438.67
2. Beiträge der öffentlichen Hand:			
a) Bund	106 666 667.—		
b) Kantone	53 333 333.—		160 000 000.—
3. Renten:			
a) Ordentliche Renten	256 933 176.20		
b) Uebergangsrenten	215 982 355.90		
c) Rückerstattungsforderungen	– 530 451.15		
d) Erlass von Rückerstattungsforderungen	101 266.60		
e) Abschreibung von Rückerstattungsforderungen	15 220.50		
f) Nachzahlung abgeschriebener Rückerstattungsforderungen	– 3 340.—		
g) Rückbuchungen:			
auf Rechnung 1955	– 31 469 231.20		
von Rechnung 1957	40 393 826.95	481 422 823.80	
4. Rückvergütung von AHV-Beiträgen an Ausländer und Staatenlose:			
a) Gemäss Sozialversicherungsabkommen	980 860.10		
b) Gemäss AHVG Art. 18, Abs. 3	188 600.25	1 169 460.35	
5. Verwaltungskosten:			
a) Durchführungskosten Art. 95 AHVG	4 185 731.13		
b) Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen	6 000 000.—	10 185 731.13	
6. Zinsen:			
a) Zinszahlungen	108 846 879.60		
b) Rückbuchungen:			
auf Rechnung 1955	– 17 318 902.30		
von Rechnung 1957	19 559 528.05		111 087 505.35
7. Wertberichtigungen:			
a) Abschreibungen	– 12 500.—		
b) Aufwertungen	889 407.—		876 907.—
8. Stempelabgaben und Spesen:			
a) Titelstempel und Umsatzabgabe	868 726.50		
b) Couponsteuer	1 981 505.55		
c) Spesen auf Anlagen	21.15	2 850 253.20	
9. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung		421 027 582.54	
		916 655 851.02	**916 655 851.02**

Bilanz auf 31. Dezember 1956

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
1. Anlagen:		
Feste Anlagen:		
a) Eidgenossenschaft	963 055 000.—	
b) Kantone	569 402 748.—	
c) Gemeinden	449 975 138.—	
d) Pfandbriefinstitute	890 405 920.—	
e) Kantonalbanken	630 759 800.—	
f) Oeffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen	11 507 560.—	
g) Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	427 051 725.05	
h) Banken und Bankengruppen	300 000.—	
Reskriptionen und Depotgelder:		
a) Eidgenossenschaft	25 000 000.—	
b) Uebrige	12 500 000.—	
	3 979 957 891.05	—
2. Geldmittel:		
a) Postcheck	9 949 169.95	
b) Schweizerische Nationalbank	34 341 166.80	
c) Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen	2 036 370.13	
	46 326 706.88	—
3. Kontokorrente:		
a) Ordentlicher Verkehr:		
Verbandskassen	1 540 592.57	7 095 416.10
Kantonale Kassen	7 246 615.42	340 259.78
Kassen des Bundes	2 025 791.61	1 008 909.23
b) Vorschüsse für Auszahlungen:		
Verbandskassen	4 989 000.—	
Kantonale Kassen	30 600 000.—	
Kassen des Bundes	700 000.—	
c) Darlehen für Verwaltungskosten:		
Verbandskassen	40 000.—	
Kantonale Kassen	1 110 000.—	
d) Erwerbsausfallentschädigungen und Familienzulagen	9 137 619.62	
e) Verrechnungssteuer	5 107 134.—	
	62 496 753.22	**8 444 585.11**
4. Ordnungskonten:		
Rückbuchungen von Rechnung 1957:		
a) Transitorische Aktiven	179 201 767.44	
b) Transitorische Passiven		40 393 826.95
	179 201 767.44	**40 393 826.95**
5. Kapitalkonto:		
a) Stand zu Beginn des Rechnungsjahres		3 798 117 123.99
b) Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung		421 027 582.54
	—	**4 219 144 706.53**
	4 267 983 118.59	**4 267 983 118.59**

Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Compte de l'exercice 1956

Approuvé par le Conseil fédéral le 24 mai 1957 et publié conformément à l'art. 213 du règlement d'exécution de la loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants, du 31 octobre 1947

Compte d'exploitation de l'exercice 1956

	Fr.	Dépenses Fr.	Recettes Fr.
1. Cotisations des assurés et des employeurs:			
a) Cotisations perçues par les caisses de compensation	628 724 588.24		
b) Réductions de cotisations	– 214 860.25		
c) Remises de cotisations	– 22 511.55		
d) Cotisations irrécouvrables	– 1 153 800.74		
e) Recouvrements de cotisations amorties	80 547.53		
f) Vente de timbres-cotisations	1 195 458.—		
g) Remboursements de timbre-cotisations	– 7 815.70		
h) Cotisations pour les allocations familiales perçues par timbres	– 4 120.80		
i) Reports:			
sur le compte de 1955	– 143 548 285.45		
du compte de 1957	159 642 239.39		644 691 438.67
2. Contributions des pouvoirs publics:			
a) Confédération	106 666 667.—		
b) Cantons	53 333 333.—		160 000 000.—
3. Rentes:			
a) Rentes ordinaires	256 933 176 20		
b) Rentes transitoires	215 982 355.90		
c) Prestations à restituer	– 530 451.15		
d) Remises de prestations à restituer	101 266.60		
e) Prestations à restituer irrécouvrables	15 220.50		
f) Recouvrements de prestations à restituer irrécouvrables	– 3 340.—		
g) Reports:			
sur le compte de 1955	– 31 469 231.20		
du compte de 1957	40 393 826.95	481 422 823.80	
4. Remboursements de cotisations AVS aux étrangers et aux apatrides:			
a) Selon conventions en matière d'assurances sociales	980 860.10		
b) Selon art. 18, al. 3 LAVS	188 600.25	1 169 460.35	
5. Frais d'administration:			
a) Frais d'application selon art. 95 LAVS	4 185 731.13		
b) Subsides versés aux caisses cantonales de compensation	6 000 000.—	10 185 731.13	
6. Intérêts:			
a) Intérêts encaissés	108 846 879.60		
b) Reports:			
sur le compte de 1955	– 17 318 902.30		
du compte de 1957	19 559 528.05		111 087 505.35
7. Réévaluations:			
a) Moins-values	– 12 500.—		
b) Plus-values	889 407.—		876 907.—
8. Droits de timbre et frais:			
a) Timbre d'émission et de négociation	868 726.50		
b) Timbre sur les coupons	1 981 505.55		
c) Frais des placements	21.15	2 850 253.20	
9. Excédent des recettes du compte d'exploitation		421 027 582.54	
		916 655 851.02	**916 655 851.02**

Bilan au 31 décembre 1956

	Actif Fr.	Passif Fr.
1. Placements:		
Placements fermes:		
a) Confédération	963 055 000.—	
b) Cantons	569 402 748.—	
c) Communes	449 975 138.—	
d) Centrales des lettres de gage	890 405 920.—	
e) Banques cantonales	630 759 800.—	
f) Corporations et institutions de droit public	11 507 560.—	
g) Entreprises semi-publiques	427 051 725.05	
h) Banques et groupements de banques	300 000.—	
Rescriptions et dépôts:		
a) Confédération	25 000 000.—	
b) Divers	12 500 000.—	
	3 979 957 891.05	—
2. Disponibilités:		
a) Office des chèques postaux	9 949 169.95	
b) Banque nationale suisse	34 341 166.80	
c) Services fédéraux de caisse et de comptabilité	2 036 370.13	
	48 328 706.88	—
3. Comptes courants:		
a) Comptes courants ordinaires:		
Caisses professionnelles	1 540 592.57	7 095 416.10
Caisses cantonales	7 246 615.42	340 259.78
Caisses de la Confédération	2 025 791.61	1 008 909.23
b) Avances pour paiements:		
Caisses professionnelles	4 989 000.—	
Caisses cantonales	30 600 000.—	
Caisses de la Confédération	700 000.—	
c) Prêts pour frais d'administration:		
Caisses professionnelles	40 000.—	
Caisses cantonales	1 110 000.—	
d) Allocations militaires et familiales	9 137 619.62	
e) Impôt anticipé	5 107 134.—	
	62 496 753.22	**8 444 585.11**
4. Comptes d'ordre:		
Reports du compte de 1957:		
a) Actifs transitoires	179 201 767.44	
b) Passifs transitoires		40 393 826.95
	179 201 767.44	**40 393 826.95**
5. Compte de capital:		
a) Etat au début de l'exercice		3 798 117 123.99
b) Excédent des recettes du compte d'exploitation		421 027 582.54
	—	**4 219 144 706.53**
	4 267 983 118.59	**4 267 983 118.59**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerisch-französische Handelsbeziehungen

Das schweizerisch-französische Handelsabkommen vom 29. Oktober 1955, welches am 30. Juni 1957 abläuft, wurde durch Briefwechsel zwischen dem französischen Aussenministerium und der schweizerischen Botschaft in Paris vom 29. Mai 1957 um ein Jahr verlängert. Seine Gültigkeitsdauer erstreckt sich demnach bis zum 30. Juni 1958. 127. 3. 6. 57.

Relations commerciales franco-suisses

L'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955, valable jusqu'au 30 juin 1957, a été prorogé pour la durée d'une année par un échange de lettres du 29 mai 1957 entre le Ministère des Affaires Etrangères et l'Ambassade de Suisse à Paris. L'accord reste dès lors en vigueur jusqu'au 30 juin 1958. 127. 3. 6. 57.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. 5. 57.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr
Goldbestand — *Encaisse or*	6 836 671 305.20	+ 4 869 656.80
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	611 058 438.83	
andere — *autres*	61 027.11	+ 66 494 103.84
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	124 259'243.30	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	—.—	+ 2 770 157.41
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	36 754 046.76	+ 1 385 595.16
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	208 000.—	
andere — *autres*	45 112 301.—	—.—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	29 214 150.02	+ 9 518 727.65
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	30 896 156.06	+ 2 577 227.01
Zusammen — *Total*	7 714 234 668.28	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	49 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 537 870 810.—	+ 151 727 725.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 493 832 500.19	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	459 400 308.42	→ 65 176 788.27
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	174 131 019.67	+ 1 064 531.14
Zusammen — *Total*	7 714 234 668.28	

Diskontosatz seit 15. Mai 1957 — *Taux officiel d'escompte* 2 ½% *dep. le 15 mai 1957*

Lombardzinsfuss seit 15. Mai 1957 — *Taux officiel pour avance* 3 ½% *dep. le 15 mai 1957*

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. April 1957:
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er avril 1957:

a) für Pflichtlager in Lehens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1 ¾%

b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

127. 3. 6. 57.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 247 vom 1. Juni 1957 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. Juni 1957	Verkauf
8.68 ½	Belgien/Luxemburg	8.72
62.85	Dänemark	63.10
104.20	Deutschland-West	104.60
1.24	Frankreich	1.24 ¾
12.22	Grossbritannien	12.27
0.6975	Italien	0.7015
114.70	Niederlande	115.15
61.15	Norwegen	61.40
16.82	Oesterreich	16.89
84.55	Schweden	84.90

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.02	Bulgarien	63.02
1.8868	Finnland	1.9157
14.52 ¾	Griechenland	14.62 ½
1.4576	Jugoslawien	1.4576
	Polen	
106.99	Warenverkehr	107.52
17.83	Uebrige Zahlungen	17.92
15.13	Portugal	15.29
71.41	Rumänien	71.41
10.322	Spanien	10.322
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

127. 3. 6. 57.

Algérie

Réglementation de l'importation de certains produits

Le Journal officiel de l'Algérie du 17 mai 1957 a publié un avis aux termes duquel il a été ouvert, au titre du programme général d'importation, des **«contingents généraux» en Algérie pour la période s'étendant du 1er avril au 30 septembre 1957.** Parmi ces contingents — qui sont utilisables sur les pays participant à l'Union européenne de paiement, les zones monétaires associées à cette dernière et sur les pays avec lesquels existe un «système de transférabilité monétaire» — il convient de citer les suivants qui se rapportent aux produits ci-après:

Désignation des marchandises	Montant des crédits (en millions de francs français)
Insecticides	27,5
Produits des industries chimiques (et des industries connexes autres qu'insecticides)	71
Ouvrages en caoutchouc (y compris les pneumatiques pour aérodynes)	12,5
Positions ex-libérées [1]) de:	
produits de grosse et moyenne mécanique et de mécanique de précision, machines-outils, matériel électrique	75 (sous réserve d'une rectification de ce chiffre)
Positions ex-libérées [1]) diverses	85

D'après l'avis algérien, les demandes de licence d'importation établies dans les formes régulières sur formule du modèle AC et accompagnées de facture pro-forma en triple exemplaire doivent parvenir à la Sous-direction du Commerce (Service des licences) 13, rue d'Isly à Alger **avant le 20 juin 1957 à 17 heures.** D'autre part, l'avis signale qu'au cas où les importateurs déposeraient plusieurs demandes de licence d'un montant inférieur ou égal à 200 000 francs français pour un même produit originaire et en provenance d'un même pays, une seule des requêtes dont il s'agit pourra être prise en considération.

Se fondant sur les informations dont elle dispose au sujet du nouveau régime des contingents généraux en vigueur en Algérie, la division du commerce à Berne précise ce qui suit:

Les licences imputables sur les contingents généraux sont valables selon les produits entrant en ligne de compte pour telle ou telle catégorie de pays ou de zones désignés par les services compétents. Dans les limites géographiques qui lui sont fixées, l'importateur d'un produit déterminé peut donc choisir le pays fournisseur, p. ex. celui où l'approvisionnement s'avère être le plus avantageux.

Les contingents généraux sont répartis entre les différents **«importateurs qualifiés»**, la durée de validité des licences d'importation demeurant en tout état de cause limitée à trois mois. Est considéré comme «importateur qualifié», au sens des dispositions ci-dessus, celui qui a obtenu du Gouvernement général un «quota d'importation», lequel est déterminé, en principe, par les importations antérieures.

Le régime des «contingents globaux» vise aussi certains produits contingentés qui ne sont pas mentionnés, il est vrai, dans l'avis paru au Journal officiel de l'Algérie du 17 mai 1957 (p. ex. fromage, lait concentré ou en poudre). A cet égard, la division du commerce tient à relever, à toutes fins utiles, que pour ces produits le régime bilatéral tel qu'il a été fixé par l'accord commercial franco-suisse du 29 octobre 1955 [2]) demeure en vigueur, jusqu'à nouvel avis.

[1]) Les produits relevant de l'ancien secteur dit «ex-libéré» sont ceux qui étaient admis auparavant en Algérie sous le couvert de contingents globaux dont les derniers ont été ouverts pour la période allant du 1er janvier au 31 mars 1957 (cf. la communication parue à ce sujet dans la FOSC. N° 54 du 6 mars 1957).

[2]) Voir FOSC. N° 263 du 9 novembre 1956 (liste B 2). 127. 3. 6. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Appenzeller-Bahn

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 5. Juli 1957, 15 Uhr, ins Bahnhofbuffet nach Wasserauen eingeladen zwecks Erledigung folgender Geschäfte:

Traktanden:

1. Protokoll vom 6. Juli 1956.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1956.
3. Bericht der Rechnungsprüfungskommission und Déchargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.
5. Wünsche und Anträge der Aktionäre.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 1. Juli 1957 im Betriebsbureau in Herisau auf. Gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Nummernverzeichnisses können die Zutrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen, beim Schweizerischen Bankverein in Herisau oder auf dem Direktionsbureau in Herisau bezogen werden. Die Stimmrechtsausweise berechtigen am 5. Juli 1957 auf der Appenzeller-Bahn zur freien Fahrt an die Generalversammlung.

Am Versammlungstag selbst werden Karten nicht mehr ausgegeben.

Herisau, den 27. Mai 1957. Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn, der Präsident: W. Ackermann.

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Darlehen bis **5000 Fr.**

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltlich Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

Bergbahn Weissenstein AG.

Mitteilung an die Aktionäre

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Mai 1957 berechtigt Coupon Nr. 6 jeder Aktie zu zwei Gratiskarten für die Sesselbahn, gültig bis 31. Mai 1958, ohne Einschränkung. Die Gratiskarten können auf der Station Oberdorf gegen den Coupon Nr. 6 bezogen werden.

Ferner wird die Gültigkeit der bisherigen gegen Coupon Nr. 5 bezogenen Gratiskarten wegen des andauernd schlechten Wetters verlängert bis 30. Juni 1957.

Die Verwaltung.

Sämtliche Straßen-Signale

Gefahrensignale für Baustellen, Polizei und Militär, Wegweiser für Haupt- und Nebenstraßen, Wegweiser für Wanderwege, Straßenbenennungstafeln, Hausnummern, Grabnummern, Schiebertafeln, Hydrantentafeln, Gefahrentafeln, Firmenschilder, beschriftete Metallschilder aller Art, Metallbuchstaben für Fassaden- und Innenbeschriftung

Paul Meier & Co. Metallgießerei **Bettlach (SO)**
Tel. (065) 8 62 55

Kraftwerk Laufenburg

Einladung zur 49. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 20. Juni 1957, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1956.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Entlastung der Verwaltung.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl in die Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag für die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Juni an während 10 Tagen am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des zu vertretenden Aktienbesitzes und gegen gleichzeitigen Ausweis über diesen Besitz bis **zum 18. Juni** bezogen werden bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau
der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
sowie bei den sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute und
beim Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg

Laufenburg, den 20. Mai 1957.

Kraftwerk Laufenburg:
Der Verwaltungsrat.

Trust Financier et Industriel S. A., Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 17 juin 1957, à 14 h. 30, en l'étude des notaires G. Testaz et R. Rognon, à Montreux, Grand'Rue 26, avec l'ordre du jour suivant:

1° Présentation des comptes de l'exercice 1956 et rapport de gestion du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1956, le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à Montreux, Belles-Roches 7, dès le 7 juin 1957.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires voudront bien déposer leurs titres trois jours à l'avance, soit à la Banque Les Fils Dreyfus & Cie S.A., à Bâle, ou chez MM. Ehinger & Cie, à Bâle, qui délivreront les cartes d'admission.

Montreux, le 1er juin 1957. **Le conseil d'administration.**

Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken–Harder

Société du chemin de fer funiculaire Interlaken—Harder

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 15 juin 1957, à 11 h., au Restaurant Harder-Kulm, sur Interlaken.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration, ainsi que celui des contrôleurs sont, dès ce jour, à la disposition des actionnaires chez MM. Roguin & Cie, banquiers, à Lausanne, et à l'Union de Banques Suisses, à Interlaken.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées, sur dépôt des titres, aux mêmes adresses, jusqu'au jeudi 13 juin 1957, à 12 h.

Interlaken, Lausanne, 3 juin 1957. **Le conseil d'administration.**

Boss' Grands Hotels Bär & Adler Palace AG. Grindelwald

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. Juni 1957, um 11.30 Uhr, im Hotel Adler, in Grindelwald

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1956.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Enlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre werden gemäss Art. 6 und 24 der Statuten zu dieser Generalversammlung eingeladen. Sie belieben sich bis Donnerstag, den 20. Juni 1957, bei einer der folgenden Banken: Kantonalbank von Bern in Bern, Spar- und Leihkasse in Bern, Bern, und Schweizerische Volksbank, Bern, über ihren Aktienbesitz auszuweisen und ihre Zutrittskarte dort zu beziehen. Im Verhinderungsfalle sind die genannten Banken gerne bereit, die Stellvertretung zu übernehmen.

Bern, den 4. Juni 1957. Der Verwaltungsrat.

Ebauches S.A., Neuchâtel

Dividende 1956

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires d'Ebauches S.A., du 1er juin 1957, a fixé le dividende de l'exercice 1956 à Fr. 50.– brut, soit:

Fr. 35.– net par action

payable dès le 3 juin 1957, contre remise du coupon de dividende N° 25 aux caisses ci-après:

Société de Banque Suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Grenchen.
Banque Populaire Suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Tramelan, Saint-Imier et Zurich.
Banque Cantonale de Berne, à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et Saint-Imier.
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.
Banque Cantonale de Soleure, à Soleure et Grenchen.
Banque Commerciale de Soleure, à Soleure et Grenchen.
Bureaux Centraux d'Ebauches S.A., à Grenchen.

Neuchâtel, le 1er juin 1957. Ebauches S.A.,
le président du conseil d'administration:
P. Renggli.

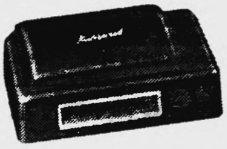
Société d'Habitations Salubres, Genève

Tirage des obligations Emprunt hypothécaire 2½ %, **à lots.**

Le 58e **tirage au sort des obligations**, remboursables au pair et **avec primes** le 1er juillet 1957, aura lieu publiquement le jeudi 13 juin 1957, à 9 heures, dans la salle de la Chambre de commerce de Genève, 8, rue Petitot, au 1er étage.

In einer Minute eine weisse Photokopie

In vielen Ländern stehen heute Tausende von Photorapid-Geräten als arbeitssparende, rationelle Helfer. Sicher kann ein Photorapid auch Ihren Betrieb von vielen Abschreibarbeiten entlasten. Er photokopiert innert einer Minute jedes gedruckte, gezeichnete oder geschriebene Dokument. Lassen auch Sie sich die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten erklären. Verlangen Sie eine Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorapid-Apparates für einige Tage.



Photorapid

Schweizerfabrikat

Büro-Geräte AG. Zürich
Badenerstr. 294, Tel. 051/25 36 88

Solothurn–Zollikofen–Bern-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 17. Juni 1957, um 15.15 Uhr, im Gasthof «zum Löwen» in Jegenstorf

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht und Rechnungen pro 1956.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Bestellung der Kontrollstelle für das Jahr 1957.
5. Einführung der SZB und der VBW in den neuen Bahnhof Bern.

Die Zutrittskarten und der Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes beim Sitz der Gesellschaft in Solothurn (Waffenplatzstrasse 19) und bei den Stationsvorständen der SZB vom 10. bis 15. Juni 1957 bezogen werden, desgleichen unmittelbar vor der Versammlung im Gasthof «zum Löwen» in Jegenstorf.

Den Kantonen und den Gemeinden, deren Aktienbesitz der Gesellschaft bekannt ist, werden die Karten durch die Post zugestellt.

Die Zutrittskarten berechtigen die Besucher der Generalversammlung am 17. Juni 1957 zur freien Fahrt in den Zügen der SZB nach Jegenstorf und zurück.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht sind vom 7. Juni 1957 an auf dem Bureau der Gesellschaft in Solothurn für die Aktionäre zur Einsicht aufgelegt.

Solothurn, den 16. Mai 1957.

Für den Verwaltungsrat: Der Präsident: **Hans Winzenried.**

Orell Füssli-Annoncen A/G
Zürich

Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 15. Juni 1957, 11.30 Uhr, ins Direktionsbüro, Limmatquai 4, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der 68. Generalversammlung.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1956 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Kontrollstelle und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahlen.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 3. Juni 1957 an im Büro des Chefbuchhalters, Limmatquai 4, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktienauswels gestattet.

Zürich, den 29. April 1957. **Namens des Verwaltungsrates:**
Der Präsident: Dr. **O. Irminger**
Der Schriftführer: **M. Baumann**

BADEN

Hotel-Restaurant Bahnhof
David-Heß-Stube

Konferenz- und Ausstellungszimmer. Säle für Anlässe. Telephon (056) 2 76 60. H. Reitinger

BIBERIST

Hotel Bahnhof

Neu renoviert. Zimmer mit fließendem warmem und kaltem Wasser.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Telephon (065) 4 72 48 Inhaber: E. Leist

BRUGG

Hotel-Restaurant «Zum roten Haus»

Schöne Lokale für Sitzungen und Bankette. Prima Küche. Erstklassige Schweizer Weine. Alle Zimmer mit fließendem Wasser.
Telephon (056) 4 14 79. Bes.: K. Maurer-Baumann

BURGDORF

Hotel Bahnhof

empfiehlt sich bestens für Sitzungszimmer. Gutbürgerliche Küche. Parkplatz. Telepbon (034) 2 12 98.
W. Dällenbacb

BURGDORF

Restaurant Krone

Gediegene Säle für Familien- und Vereinsanlässe. Zwei vollautomatische Kegelbahnen. Bar.
Mit höflicher Empfehlung
Telephon (034) 2 34 44 Fam. P. Christen-Ramelet

GROSSHÖCHSTETTEN im Emmental

Restaurant Sternen

Eignet sich vorzüglich für Geschäftsausflüge, Verwaltungsratsessen, Konferenzen usw. Diverse Küchenspezialitäten. Zwei automatische Kegelbahnen.
Telepbon (031) 68 55 94 H. Stettler-Gerber

KEMPTTHAL

Restaurant Talegg

Für gutes Essen und Bedienung bürgt:
Telephon (052) 3 31 46 Alb. Febr

RÜSCHLIKON

Hotel-Restaurant Belvoir

Schönste Lage am linken Zürichseeufer. Das Haus der gepflegten Küche.
Fam. W. Elsener, Küchenchef

Im
Restaurant Linde, Stettlen
finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass.
Telephon 67 10 06 R. Bergmann

SUMISWALD

Restaurant Engelberg

Beliebtes Ausflugsziel.
Es empfiehlt sich bestens
Telepbon (034) 4 11 67 Frl. R. Fankbauser

WALCHWIL

Hotel Zugersee

Eigenmastgüggeli, Champagner-Steak und fein zubereitete Eglifilets sind meine großen Hausspezialitäten.
Telephon (042) 7 82 10 W. Holzmann

ZÜRICH

Hotel Merkur Beatenplatz

Taverne Valaisanne, Treffpunkt der Feinschmecker und Weinkenner
Sans-Souci-Bar, Treffpunkt der Geschäftsleute. 2 Minuten vom Hauptbahnhof.
Telephon 25 37 23 R. Bentele-Hofmann

STAHLSTICH PRÄGUNGEN

unsere Spezialität

WAGNER & CIE.
ZÜRICH
PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

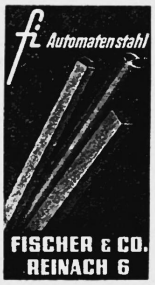
---

sauder + co

Rasche und zuverlässige Kundenbedienung dank prompter Fakturierung mit Brunsviga 11 E. 4 Spezies, elektrische Rechenmaschine. Preise ab Fr. 1100.–, auch in Volltastatur lieferbar.

Auskunft, Beratung und Probestellung durch Generalvertretung, Telephon (071) 8 11 97, Bischofszell.

sauder + co



Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Aeußerst preiswert zu verkaufen

2 Kassenschränke

mit aller Garantie für Feuer- und Diebessicherheit, in neuwertigem Zustand. Anfragen erbeten unter Chiffre S 12419 Y an Publicitas Bern.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

NATIONAL
Buchungsmaschinen

neueste Modelle, rebuilt

6 und 10 Zählwerke,
direkte Subtraktion in allen Werken,
großartige Leistung
Beratung und Organisation durch Fachleute
Sehr günstige Preise

REBUMA SUTER, Uetlibergstraße 350
Zürich, Telephon (051) 33 66 36

Par suite de modification de notre système de comptabilité, nous offrons à vendre

2 machines Burroughs

Faire offres sous chiffre M 6475 X à Publicitas Genève

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im SHAB. Nrn. 74—81 erschienenen Texte der wichtigsten Aussenhandelsbestimmungen in 20 lateinamerikanischen Ländern können in Form eines Sonderabzuges bezogen werden. Er ist erhältlich — am einfachtsne gegen Voreinzahlung von **Fr. 1.—** auf Postcheckrechnung **III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern.** Es genügt in diesem Fall, die Bestellung auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Régime du commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les textes parus dans les nnméros 82 à 89 de la FOSC. concernant le régime du commerce extérieur de 20 pays de l'Amérique latine ont été réunis en un tirage à part. On peut se le procurer de la manière la plus simple en versant préalablement la somme de **Fr. 1.—** an compte de chèques postaux **III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Il suffira, le cas échéant, de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

DIE LICHTPAUSE IM BÜRO — BILLIGER ALS FOTOKOPIEN

DUPLOMASTER C 25 Fr. 1325.—

Kombinierter Büro-Lichtpaus- und Entwicklungs-Automat für Halbtrocken-Papiere

Das perfekte Gerät zur Herstellung mehrerer Duplikate von einseitig beschrifteten, durchscheinenden Originalen (dickere Vorlagen können mit Translatin durchscheinend gemacht werden).

OZALID AG ZÜRICH

Seefeldstrasse 94 — Tel. 24 47 57

Fabrikation von Lichtpauspapieren und -geräten
Fotokopier- und Mikrofilmappsraturen, Fotokopierpapiere
Lichtpaus-, Plandruck- und Fotokopieranstalt

Immer treue Kundschaft

mit dem vierfarbigen Schweizer Landschafts-Wandkalender 1958 (heute noch im Buchdruck, daher viel schönere Farbwiedergabe). – Jedesmal wenn Ihr Kunde auf den Kalender sieht, erinnert es ihn an Ihre werte Firma. – Texte und Firmaaufdruck auch farbig und in vier Sprachen erhältlich. – Spezialpreis nur noch bis 15. Juni gültig.

JOH. KAUER, OSTERMUNDIGEN (BE)
Telephon (031) 65 96 74

Kundenurteil

An Weihnschten 1956 schenkten wir seit 5 Jahren das erste Mal wieder die Wandkalender und müssen feststellen, daß wir tatsächlich den Erfolg verspüren mochten. Wir möchten daher auch dieses Jahr wieder Kalender schenken, und zwar auch dem kleinsten Kunden, und erteilen Ihnen in der Beilage den Auftrag zur Lieferung auf 1. November 1957 von 25 000 Exemplaren mit der patentierten Versandtasche. Ihre Offerte war die günstigste und die Bilder die schönsten.

Mit vorzüglichem Gruß: C. W. S.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Merlé-Schaetzle Jean-Marie

geb. 12. Dezember 1884, französischer Staatsangehöriger, gewesener Coiffeurmeister, wohnhaft gewesen Seftigenstrasse Nr. 292, Wabern, Gemeinde Köniz, verstorben am 10. Mai 1957.

Eingabefrist bis nnd mit **30. Juni 1957:**

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Peter Luginbühl, Notar, Neuengasse 20, Bern.

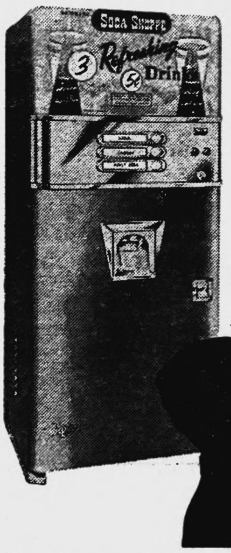
Das Coiffeurgeschäft des Erblassers an der Schauplatzgasse 37, in Bern, wird durch die Erben unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

Massaverwalter: Dr. Hans Kauer, Direktor, chemin de la Côte 25, Cologny bei Genf.

Bern, den 28. Mai 1957.

Der Beauftragte:
Peter Luginbühl, Notar.

Mit APCO Getränke-Automat



bei denkbar geringer Wartung und minimalen Umtrieben stets frische heiße (oder gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. Leistung: 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch innert 3 bis 4 Sekunden.

Schweizer Import-Ausstellung Zürich
17 - 26.5.1957 Stand 252

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fäßler, Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 50 16